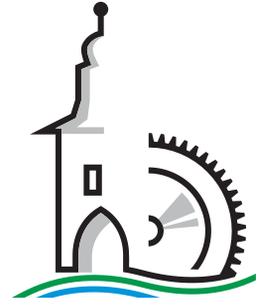




Sömmerdaer Nachrichten



AMTSBLATT DER STADT SÖMMERDA

Jahrgang 33

Mittwoch, den 06. September 2023

Nummer 18

BAUERNMARKT
UND HEIMATSHOPPEN
in **Sömmerda**
9. September ab 10:00 Uhr

**KOMPLETTES
PROGRAMM
im Innenteil**

Stadtpark und Innenstadt
weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter: www.soemmerda.de

AUS DEM INHALT

Amtlicher Teil

- Amtliche Bekanntmachung:
- Stadtrat tagt S. 3
- Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Wehrführer und /oder stellvertretenden Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Sömmerda
- Ortsteil Leubingen & Wenigensömmern
- Ortsteil Schillingstedt S. 3
- Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Mitglied des Wehrausschusses der Stadt Sömmerda
- Ortsteil Leubingen & Wenigensömmern
- Ortsteil Schillingstedt S. 3
- Planverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 23 Mischgebiet „Erfurter Höhe“ - Bekanntmachung Satzungsbeschluss S. 4
- Vom Bau- und Vergabeausschuss beraten und beschlossen S. 4
- Vom Werkausschuss Abwasser beraten und beschlossen S. 5
- Vorabinformation Entsorgung Grubeninhalte S. 5

Nichtamtlicher Teil

- Patenschaftstag beim Panzerbataillon 393 S. 7
- Programm Bauernmarkt mit Erntezug S. 8
- Information Heimat shoppen 2023 S. 11



BEREITSCHAFT

Klempner - Sanitär und Heizung WGS mbH:

- Fa. Zapf; Telefon (036374) 21866

Bereitschaftsdienst für das Gewerk „Heizung & Sanitär“ im Wohnbestand der WOBAG Sömmerda sowie für Heizung und Warmwasser der WGS mbH und WOBAG

Die für die einzelnen Wohnanlagen zuständige Bereitschaftsfirma ist dem Aushang im Hauseingang zu entnehmen.

Elektrobereitschaft der WOBAG

- Fa. Elektro Knörig, Handy-Nr. 0171 3517958

- Fa. Reichenbach & Standhardt, Telefon (03634) 683868

Elektrobereitschaft der WGS mbH

Telefon (03634) 6884 444

Betriebsgesellschaft Wasser und Abwasser mbH Sömmerda; Telefon (03634) 6849-0

Mo - Do 06:45 Uhr bis 15:30 Uhr / Fr 06:45 Uhr bis 11:30 Uhr

Außerhalb dieser Zeit gilt folgende kostenfreie Rufnummer: 0800 - 0 72 51 75

Rohrreinigung Morawietz

Funktelefon: (0171) 3410264

Bereitschaft bei Abwasser- / Abflussstörungen in der Stadt Sömmerda und den Ortsteilen (öffentlicher Bereich)

Eigenbetrieb Abwasser Sömmerda: (0171) 1788421

an Arbeitstagen: (03634) 620174 oder 329020

24 Stunden - Service - Schlüsseldienst

- TASCH Sicherheitstechnik GmbH, Sömmerda, Am Anger 17
Telefon (03634) 621845 oder (0177) 8957399

Gas / Fernwärme / Strom - Stadtgebiet Sömmerda

- SEV GmbH, Umlandstraße 7

Stromstörungen: 0800 - 686 - 1137

Gas- und Fernwärmestörungen: 0800 - 686 - 1138

Havariedienst Glasbruch

- Fa. Schäfer, Sömmerda, Adolf-Barth-Str. 18
Telefon (03634) 621907

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

bundesweite Gratis-Telefonnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst:116-117

(immer dann, wenn Sie außerhalb der Sprechzeiten einen Arzt brauchen; bei Notfällen wie schwerer Unfall oder Verdacht auf Herzinfarkt gilt wie bisher die Notrufnummer 112)

Bereitschaft KMG Klinikum Sömmerda

24-Stunden-Bereitschaft Montag bis Sonntag: zentrale Notaufnahme KMG Klinikum Sömmerda, Bahnhofstr. 36, 99610 Sömmerda
Telefon (03634) 520

zusätzliche ambulante Sprechzeiten des Kinderarztes im KMG Klinikum Sömmerda: Samstag, Sonntag, Feiertag 11:00 - 12:00 Uhr und 17:00 - 18:00 Uhr

Bereitschaft Notdienst Erfurt

Notdienstzentrale Erfurt, Helios-Klinikum, Nordhäuser Str. 74, 99089 Erfurt; Telefon (0361) 7814833

ambulante Sprechzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 18:00 - 24:00 Uhr
Mittwoch, Freitag 13:00 - 24:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertag und Brückentage 07:00 - 24:00 Uhr

Dringender Hausbesuchsdienst in Notfällen für den Bereich Sömmerda über Notdienstnummer: 116-117

Zahnärztlicher Notdienst

..... 116-117

Notdienst Pflegeplatz

Sie brauchen im Notfall sofort einen Pflegeplatz - pro seniore hilft unter Telefon 01801 848586

(3,9 ct/min Festnetz, max. 42 ct/min Mobil)

Telefonnummer Giftinformationszentrum Erfurt: (0361) 730730

Bereitschaft Apotheken: (Dienstbereitschaft beginnt jeweils 08:00 Uhr und endet um 08:00 Uhr des Folgetages)

05.09. bis 08.09.2023

Park-Apotheke Sömmerda
Erfurter Str. 45a
Tel. (03634) 68900

08.09. bis 11.09.2023

Linden-Apotheke Straußfurt
Ernst-Thälmann-Str. 8
Tel. (036376) 58320

11.09. bis 14.09.2023

Neue Apotheke Sömmerda
Marktplatz 13
Tel. (03634) 612403

14.09. bis 17.09.2023

Adler-Apotheke Sömmerda
Straße des Aufbaus 3a
Tel. (03634) 602301

17.09. bis 20.09.2023

Aesculap-Apotheke Sömmerda
Straße der Einheit 5
Tel. (03634) 612770

20.09. bis 23.09.2023

Park-Apotheke Sömmerda
Erfurter Str. 45a
Tel. (03634) 68900

23.09. bis 26.09.2023

Rats-Apotheke Weißensee
Langer Damm 4
Tel. (036374) 26189

STADTVERWALTUNG

Dienstgebäude

*Rathaus
Marktplatz 3-4, 99610 Sömmerda*

Standesamt

*Büro am Markt
Weißenseer Straße 2,
99610 Sömmerda*

Kultur
(Tourismus, Jugendarbeit, Archiv)

Presse-/Öffentlichkeitsarbeit

*Bau- und Umweltamt
Marktstraße 1-2, 99610 Sömmerda*

Hauptamt
Bürgermeister
Zentrale Verwaltung

Bauverwaltung
Friedhofswesen
Stadtplanung
Tiefbau/Straßenunterhaltung

Hochbau
Wirtschaftsförderung
Stadtmarketing
Tourist-Information
Personalabteilung

*Finanzen und Soziales
Poststraße 1, 99610 Sömmerda*

Stadtkasse
Kämmerei
Liegenschaften

Steuern
Sport/Sportförderung
Kindereinrichtungen

*Rechts- und Ordnungsamt
Poststraße 1, 99610 Sömmerda*

Einwohnermeldewesen
Straßenverkehrsbehörde
Gewerbe
Fundbüro

Stadt Sömmerda

Marktplatz 3-4, 99610 Sömmerda
Telefon: 350-0, Fax: 62 14 77
Internet: www.soemmerda.de
E-Mail: mail@stadtsoemmerda.de

Öffnungszeiten

Montag: 9-12 Uhr
Dienstag: 9-12 Uhr / 13-18 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 9-12 Uhr / 13-16 Uhr
Freitag: 9-12 Uhr

TELEFONVERZEICHNIS

Bürgermeister
Sekretariat.....350-101
Sport- und Veranstaltungsstätten.....350-210
Gleichstellungsbeauftragte350-270

Hauptamt

Amtsleiter.....350-110
Büro Stadtrat.....350-105
Personalabteilung.....350-112
Presse-/Öff. keitsarbeit.....350-130
Statistik und Wahlen.....350-132
EDV / Informatik.....350-331
Kultur / Jugendarbeit.....350-240
Tourist-Information.....350-350
Museumsleiter.....6929855
Stadtarchiv.....372028
Hist.-Techn. Museum.....372028
Stadt- u. Kreisbibliothek.....623092
Stadt- u. Kreismusikschule.....30298
Schüler-Freizeit-Zentrum.....622050
Offener Jugendtreff B27.....621404

Finanzen und Soziales

Amtsleiterin.....350-120
Stadtkasse.....350-121
Steuern.....350-122
Vollstreck./Versicherung.....350-123
Kämmerei.....350-126
Vollstreck./Insolvenzen.....350-127
Abteilung Liegenschaften.....350-323
Abteilung Soziales.....350-250
- Kindereinrichtungen.....350-254

Rechts- und Ordnungsamt

Amtsleiter.....350-230
Öffentliche Ordnung 350-231 o. 232
Einwohnermeldeamt.....350-233
Straßenverkehrsbehörde.....350-235
Standesamt.....350-238
Gewerbeabteilung.....350-270
- Sondermärkte.....350-272
Fundbüro.....350-150
Feuerwehr- und Zivilschutz.....31 94-0

Bau- und Umweltamt

Amtsleiter.....350-310
Stadtplanung.....350-361
Bauverwaltung.....350-363
Straßenbeleucht./-reinig.....350-364
Hoch- und Tiefbau.....350-367
Wirtschaftsförderung.....350-362
Abteilung Umwelt.....350-302
- Friedhofswesen.....350-222
- Umweltschutz.....350-302
Betriebshof.....31 54 89

Eigenbetrieb Abwasser...32 90 20
Stadtwerke Sömmerda...350-170
- Stadtbad.....3171858
- Schwimmhalle.....622014

AMTLICHER TEIL

Amtliche Bekanntmachung

Stadtrat tagt

Die 34. öffentliche/nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates findet am **Donnerstag, dem 14.09.2023, um 16:30 Uhr in der Sporthalle Frohndorf, Dorfstraße 1, 99610 Frohndorf** statt.

Vorläufige Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Kinder- und Jugendparlamentes
3. Feststellung des Jahresabschlusses der WGS Wohnungsgesellschaft Sömmerda mbH zum 31.12.2022

Vorlagen-Nummer: 074/2023

4. Entlastung des Aufsichtsrates und der Geschäftsführung der WGS Wohnungsgesellschaft Sömmerda mbH für das Geschäftsjahr 2022

Vorlagen-Nummer: 075/2023

5. Bestellung eines Jahresabschlussprüfers für das Geschäftsjahr 2023

Vorlagen-Nummer: 076/2023

6. 3. Änderung und Ergänzung des Flächennutzungsplanes der Stadt Sömmerda;

hier: Billigungs- und Auslegungsbeschluss gemäß §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)
Vorlagen-Nummer: 072/2023

7. Mitteilungen des Bürgermeisters
8. Fragestunde der Stadträte
9. Fragestunde der Bürger
10. Berufung eines Wahlleiters und eines stellvertretenden Wahlleiters

Vorlagen-Nummer: 054/2023

11. Ersatzneukauf eines Abrollcontainerfahrzeuges
Vorlagen-Nummer: 066/2023
12. Antrag der AfD-Fraktion
Beflagung des Rathauses als „öffentliches Gebäude“
Vorlagen-Nummer: 057/2023
13. Vereinbarung zum Betrieb der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda zwischen Stadt und Landkreis
Vorlagen-Nummer: 060/2023
14. Teilnahme an der Arbeitsgemeinschaft Kommunale Informations- und Datendienste Sömmerda (KIDS) und Abschluss des dazugehörigen öffentlich-rechtlichen Vertrages
Vorlagen-Nummer: 063/2023

(Änderungen vorbehalten)

Im Vorfeld der Stadtratssitzung findet ein Ortsrundgang statt. Treffpunkt ist hierfür 15:00 Uhr vor der Sporthalle. Interessierte Bürger sind zum Ortsrundgang und zur öffentlichen Sitzung herzlich eingeladen.

Hauboldt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Wehrführer und / oder stellvertretenden Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Sömmerda-Ortsteil Leubingen & Wenigensömmern

Gemäß § 13 Abs. 4 der ThürFwOrgVO ist die erfolgreich abgeschlossene

Ausbildung zum Zugführer und Leiter einer Feuerwehr Voraussetzung.

Als Mindestvoraussetzungen für die Kandidatur zum Wehrführer und stellvertretenden Wehrführer werden erwartet:

- persönliche und fachliche Geeignetheit
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Zugführer oder die Bereitschaft zur baldigen Ausbildung zum Zugführer und Leiter einer Feuerwehr
- Wohnsitz mit tatsächlichem Aufenthalt in Sömmerda, einschließlich Ortsteile

Bis zum Erfüllen der gesetzlichen Voraussetzungen gemäß § 13 Abs. 4 ThürFwOrgVO kann der Kandidat kommissarisch in seine Funktion eingesetzt werden.

Bereitschaftserklärungen sind schriftlich mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen **bis zum 22.09.2023** bei der Stadt Sömmerda, Rechts- und Ordnungsamt, Verwaltungsgebäude Poststraße 1 in 99610 Sömmerda einzureichen. **Wahltermin ist der 09.11.2023 in der Zeit von 19:00 bis 20:00 Uhr.**

Hauboldt
Bürgermeister

Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Mitglied des Wehrausschusses der Stadt Sömmerda Ortsteil Leubingen & Wenigensömmern

Gemäß § 14 Abs. 2 der Feuerwehrgesetzgebung der Stadt Sömmerda vom 19.12.2012 ist die Voraussetzung zur Wahl des Wehrausschussmitgliedes

die Angehörigkeit in der jeweiligen Einsatzabteilung von mindestens fünf Jahren.

Bereitschaftserklärungen sind schriftlich mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen **bis zum 22.09.2023** bei der Stadt Sömmerda, Rechts- und Ordnungsamt, Verwaltungsgebäude Poststraße 1 in 99610 Sömmerda einzureichen. **Wahltermin ist der 09.11.2023 in der Zeit von 19:00 bis 20:00 Uhr.**

Hauboldt
Bürgermeister

Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Wehrführer und / oder stellvertretenden Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Sömmerda-Ortsteil Schillingstedt

Gemäß § 13 Abs. 4 der ThürFwOrgVO ist die erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Zugführer und Leiter einer Feuerwehr Voraussetzung.

Als Mindestvoraussetzungen für die Kandidatur zum Wehrführer und stellvertretenden Wehrführer werden erwartet:

- persönliche und fachliche Geeignetheit
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Zugführer oder die Bereitschaft zur baldigen Ausbildung zum Zugführer und Leiter einer Feuerwehr
- Wohnsitz mit tatsächlichem Aufenthalt in Sömmerda, einschließlich Ortsteile

Bis zum Erfüllen der gesetzlichen Voraussetzungen gemäß § 13 Abs. 4 ThürFwOrgVO kann der Kandidat kommissarisch in seine Funktion ein-

IMPRESSUM: Amtsblatt der Stadt Sömmerda „Sömmerdaer Nachrichten“

Herausgeber:
Stadtverwaltung Sömmerda
Marktplatz 3-4
99610 Sömmerda
Telefon (03634) 350-0
Telefax (03634) 621477
E-Mail
mail@stadtsoemmerda.de
Internet www.soemmerda.de

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Bürgermeister
Ralf Hauboldt
Redaktion:
Pressestelle Stadt Sömmerda

Anett Hädrich
Telefon (03634) 350-130
Susanne Göpfert
Telefon (03634) 350-131
E-Mail
pressestelle@stadtsoemmerda.de

Druck:
Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH
Flugstraße 9
76532 Baden-Baden
Internet
www.badisches-druckhaus.de
Verteilung:
LINUS WITTICH Medien KG

In den Folgen 43
98693 Ilmenau
Internet: www.wittich.de
Telefon: 03677 2050-50

Erscheinungsweise:
Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14-tägig mittwochs und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Ab dem Erscheinungstag liegen im Rathaus der Stadt Sömmerda, Marktplatz 3-4, einige Exemplare zur Ansicht bereit.

Zudem steht das Amtsblatt kostenlos auf der städtischen Internetseite unter www.soemmerda.de als Download zur Verfügung.

Nächster Redaktionsschluss:

**Dienstag,
12. September 2023, 18:00 Uhr
für**

Erscheinungstag:

**Mittwoch,
den 20. September 2023**

**Beiträge bitte rechtzeitig
senden an:**

E-Mail:
pressestelle@stadtsoemmerda.de



gesetzt werden.

Bereitschaftserklärungen sind schriftlich mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen **bis zum 22.09.2023** bei der Stadt Sömmerda, Rechts- und Ordnungsamt, Verwaltungsgebäude Poststraße 1 in 99610 Sömmerda einzureichen. **Wahltermin ist der 03.11.2023 in der Zeit von 19:00 bis 20:00 Uhr.**

Hauboldt
Bürgermeister

Aufforderung zur Abgabe einer Bereitschaftserklärung für die Wahlkandidatur zum Mitglied des Wehrausschusses der Stadt Sömmerda Ortsteil Schillingstedt

Gemäß § 14 Abs. 2 der Feuerwehrsatzung der Stadt Sömmerda vom 19.12.2012 ist die Voraussetzung zur Wahl des Wehrausschussmitgliedes die Angehörigkeit in der jeweiligen Einsatzabteilung von mindestens fünf Jahren.

Bereitschaftserklärungen sind schriftlich mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen **bis zum 22.09.2023** bei der Stadt Sömmerda, Rechts- und Ordnungsamt, Verwaltungsgebäude Poststraße 1 in 99610 Sömmerda einzureichen. **Wahltermin ist der 03.11.2023 in der Zeit von 19:00 bis 20:00 Uhr.**

Hauboldt
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung

Planverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 23 Mischgebiet „Erfurter Höhe“ der Stadt Sömmerda hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 BauGB

Im Ergebnis des gesetzlich durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 23 Mischgebiet „Erfurter Höhe“ der Stadt Sömmerda hat der Stadtrat der Stadt Sömmerda in seiner Sitzung am 02.02.2023 den Abwägungs- und Satzungsbeschluss gefasst.

Die erforderlichen Plan- und Verfahrensunterlagen wurden der Kommunalaufsichtsbehörde des Landratsamtes Sömmerda am 21.02.2023 zur Anzeige vorgelegt. Mit Schreiben vom 28.03.2023 (Az.: 092.6:621.41/0030) gemäß § 10 Absatz 2 Satz 2 i.V.m. § 6

Absatz 4 Satz 1 BauGB wurden seitens der Kommunalaufsichtsbehörde des Landratsamtes Sömmerda bezüglich des durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 23 Mischgebiet „Erfurter Höhe“ der Stadt Sömmerda keine Beanstandungen geltend gemacht, sodass der Satzungsbeschluss hiermit ortsüblich bekannt gemacht werden kann.

Damit tritt der o.a. verbindliche Bauleitplan gemäß § 10 Absatz 3 BauGB und § 21 ThürKO mit der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Planunterlagen und die Begründung dazu ab diesem Tag im Bau- und Umweltamt der Stadt Sömmerda, Zimmer 1.05, Marktplatz 1-2, 99610 Sömmerda, während der folgenden Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

- Montag:**
09:00-12:00 Uhr
- Dienstag:**
09:00-12:00 und 13:00-18:00 Uhr
- Donnerstag:**
09:00-12:00 und 13:00-16:00 Uhr
- Freitag:**
09:00-12:00 Uhr

Gemäß § 215 Absatz 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der verbindlichen und der vorbereitenden Bauleitplanung und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges gemäß § 215 Absatz 1 BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes Nr. 23 Mischgebiet „Erfurter Höhe“ der Stadt Sömmerda schriftlich gegenüber der Stadt Sömmerda unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch den o.a. Bauleitplan und über das Erlöschen von etwaigen Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung

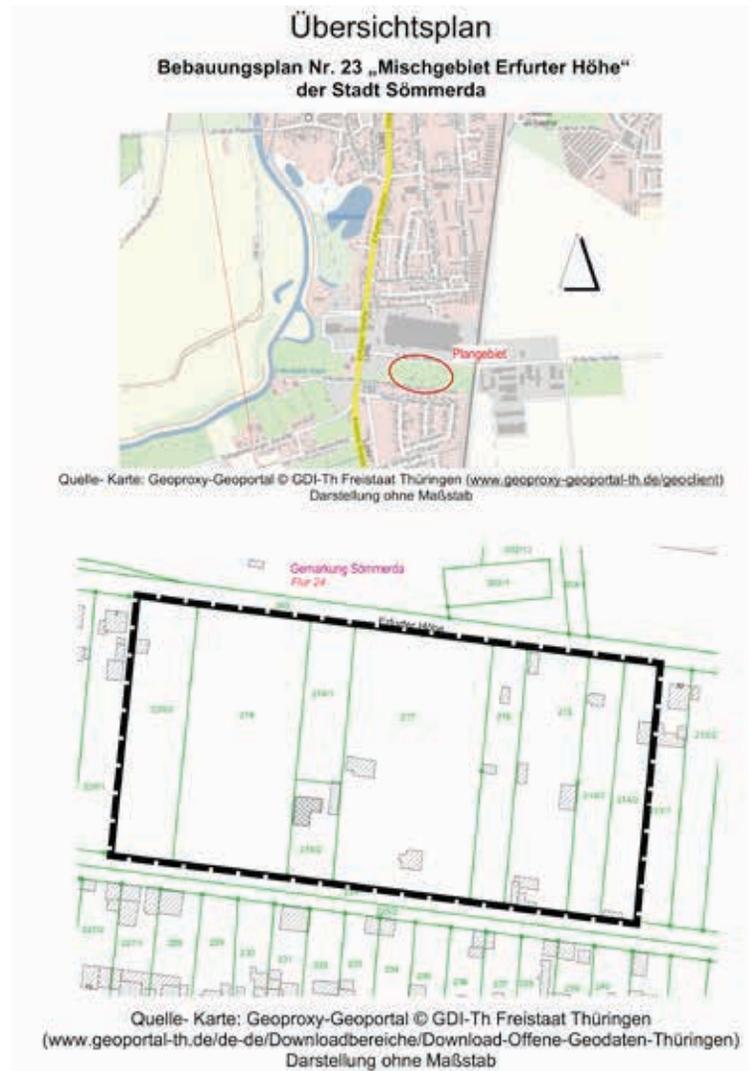
von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der i.d.z.Z.g.F. enthalten oder aufgrund der ThürKO erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 21 Absatz 4 Satz 1 ThürKO). Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Wurde eine Verletzung nach § 21 Absatz 4 Satz 1 ThürKO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 Absatz 4 Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Wurde eine Verletzung nach § 21 Absatz 4 Satz 1 ThürKO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 Absatz 4 Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Ralf Hauboldt
Bürgermeister

Siegel

Anlage: Übersichtsplan zum räumlichen Geltungsbereich des Plangebietes



Vom Bau- und Vergabeausschuss beraten und beschlossen

In der 29. Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses, die am 10.08.2023 stattfand, wurden nachfolgende Beschlüsse in öffentlicher Sitzung gefasst:

Beschluss Nr. 062/2023
Antrag des Bürgermeisters
Betreff:
Vergabe von Bauleistungen für die Baumaßnahme Wohngebiet Garten-

berg
BA 2022-2023
Los 2 Straßenbeleuchtung
Beschluss:
Der Zuschlag für das Bauvorhaben Baumaßnahme Wohngebiet Gartenberg BA 2022-2023 Los 2 Straßenbeleuchtung wird der Firma Beleuchtungs- und Elektroanlagen Michael Schumann Kölldaer Str.28a 99610 Sömmerda erteilt.
Die Auftragssumme beträgt 17.297,39 Euro brutto.



Abstimmungsergebnis:
 Gesetzl. Mitgliederanzahl 8
 Anwesende Mitglieder 8
 Ja-Stimmen 8
 Nein-Stimmen 0
 Stimmenthaltungen 0
 Befangene Mitglieder 0

Wiebach
 Ausschussvorsitzender

Hauboldt
 Bürgermeister (Siegel)

Beschluss Nr. 067/2023
 Antrag des Bürgermeisters
Betreff:
 Bauvorhaben Sömmerda, Böblinger Platz
 Reparatur der gepflasterten Entwässerungsrinne
Beschluss:
 Der Zuschlag für das Bauvorhaben Sömmerda, Böblinger Platz
 Reparatur der gepflasterten Entwässerungsrinne wird der Firma
 Landschaftsbau Polivka GmbH
 Pappelweg 1
 99625 Kölleda

erteilt.
 Die Auftragssumme beträgt 34.831,18 Euro brutto.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzl. Mitgliederanzahl 8
 Anwesende Mitglieder 8
 Ja-Stimmen 8
 Nein-Stimmen 0
 Stimmenthaltungen 0
 Befangene Mitglieder 0

Wiebach
 Ausschussvorsitzender

Hauboldt
 Bürgermeister (Siegel)

Beschluss Nr. 030/2023
 Antrag des Bürgermeisters
Betreff:
 Radverkehrskonzept Sömmerda - Ausbau des Alltagsradwegenetzes im Stadtgebiet und zwischen dem Stadtgebiet und den Ortsteilen
 Vergabe von Planungsleistungen
Beschluss:
 Das Planungsbüro SVU (Stadt-Verkehr-Umwelt) Dresden wird mit der Erarbeitung eines Radverkehrskonzepts für die Stadt Sömmerda beauftragt.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzl. Mitgliederanzahl 8
 Anwesende Mitglieder 8
 Ja-Stimmen 8
 Nein-Stimmen 0
 Stimmenthaltungen 0
 Befangene Mitglieder 0

Wiebach
 Ausschussvorsitzender

Hauboldt
 Bürgermeister (Siegel)

Beschluss Nr. 061/2023
 Antrag des Bürgermeisters
Betreff:
 Vergabe von Bauleistungen für die Baumaßnahme Wohngebiet Gartenberg BA 2022-2023
 Los 1 Verkehrsanlagen
Beschluss:
 Der Zuschlag für das Bauvorhaben Baumaßnahme Wohngebiet Gartenberg BA 2022-2023
 Los 1 Verkehrsanlagen wird der Firma
 Aust EKS Bau GmbH
 Am Schlossteich 3
 99195 Schloßvippach

erteilt.
 Die Auftragssumme beträgt 696.271,78 Euro brutto.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzl. Mitgliederanzahl 8
 Anwesende Mitglieder 8
 Ja-Stimmen 8
 Nein-Stimmen 0
 Stimmenthaltungen 0
 Befangene Mitglieder 0

Wiebach
 Ausschussvorsitzender

Hauboldt
 Bürgermeister (Siegel)

Vom Werkausschuss Abwasser beraten und beschlossen

In der 23. Sitzung des Werkausschusses Abwasser, die am 01.08.2023 stattfand, wurde nachfolgender Beschluss in öffentlicher Sitzung gefasst:

Beschluss Nr. 065/2023
 Antrag des Bürgermeisters
Betreff:
 Vergabe einer Baumaßnahme im Ortsteil Orlishausen / Frohdorf zur Vakuumentwässerung Alte Dorfstraße, Lindenstraße (SW) und Ersatzneubau Trinkwasserleitung
Beschluss:
 Der Zuschlag für das Bauvorhaben Orlishausen-Frohdorf, Vakuumentwässerung Alte Dorfstraße, Lindenstraße (SW) und Ersatzneubau Trinkwasserleitung soll der Firma
 Frank Schäfer GmbH
 Carl-Zeiss-Ring 11
 99636 Rastenberg

erteilt werden.
 Die Auftragssumme beträgt:

Bereich 0 (anteilig):
 85.695,48 € (brutto)
 Bereich 1:
 592.479,66 € (brutto)
 Gesamt:
 678.175,14 € (brutto)

Die in diesem Zusammenhang erforderliche Mehrausgabe des Vermögensplanes 2023 in Höhe von 100.000 € wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzl. Mitgliederanzahl 8
 Anwesende Mitglieder 8
 Ja-Stimmen 8
 Nein-Stimmen 0
 Stimmenthaltungen 0

Vorabinformation – Entsorgung Grubeneinhalte für das Jahr 2023

Fäkalentsorgung der Kleinkläranlagen / Gruben in Schillingstedt, Leubingen und Schallenburg durch die autorisierte Entsorgungsfirma Weimann, Kastanienallee 9, 99718 Topfstedt, Tel.: 03636/700500.

Termine auch auf der Internetseite www.soemmerda.de

Link: <https://www.soemmerda.de/>

Ort	Zeitraum vom	Zeitraum bis	KW
Schillingstedt	04.09.2023	06.10.2023	36-40
Leubingen	04.09.2023	06.10.2023	36-40
Schallenburg	04.09.2023	06.10.2023	36-40

Alle Entsorgungspflichtigen werden gebeten, die vorgegebenen Abfuhrtermine zur ordnungsgemäßen Fäkalentsorgung zu nutzen.

Abfuhrkoordinierung und Berücksichtigung von persönlichen Terminwünschen innerhalb des angeführten Abfuhrzeitraumes müssen von Ihnen direkt mit der Entsorgungsfirma telefonisch vereinbart werden.
 Firma Weimann, Tel.: 03636/700500

Eine Abfuhr nach Straßen ohne vor-

Befangene Mitglieder 0

Werner
 Ausschussvorsitzender

Hauboldt
 Bürgermeister (Siegel)

Hinweis: Gehören zu einem Beschluss umfangreiche Anlagen, die aus technischen Gründen nur schwer oder unwirtschaftlich bekannt gemacht werden können, besteht grundsätzlich die Möglichkeit, diese Anlagen im Büro des Stadtrates im Bau- und Umweltamt, Zimmer 0.19, während der öffentlichen Sprechzeiten einzusehen.

rathaus-service/stadtverwaltung/eigenbetrieb-abwasser

Entsprechend der Entwässerungssatzung der Stadt Sömmerda ist nach § 14 **mindestens eine jährliche Entsorgung** der Grubeneinhalte über den Eigenbetrieb Abwasser zwingend vorgeschrieben.

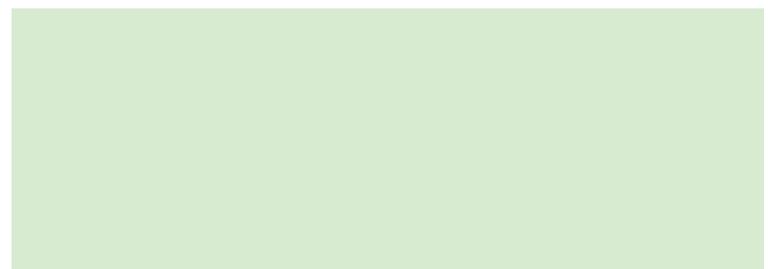
Der Eigenbetrieb Abwasser hat nach § 14, Absatz 2 den Abfuhrtermin festzulegen und dem Grundstücksbesitzer mindestens 5 Tage vorher mitzuteilen.

Die Abfuhrtermine werden über das Amtsblatt der Stadt Sömmerda hiermit bekannt gegeben.

herige Terminabsprache erfolgt nicht! Gleichzeitig bitten wir die Grundstückseigentümer bzw. -nutzer, für freien Zugang zu den Kleinkläranlagen / Gruben bzw. deren Öffnungen zu sorgen.

Für Rückfragen können auch die Mitarbeiter der Stadt Sömmerda - Eigenbetrieb Abwasser telefonisch unter 03634/329022 kontaktiert werden.

Mehrfachentsorger können diesen Termin zusätzlich zur Abfuhr nutzen.





NICHTAMTLICHER TEIL

Geburtstagsglückwünsche

Die Stadtverwaltung Sömmerda übermittelt herzliche Glückwünsche auch nachträglich an:

Frau Ute Rothe	zum 75. Geburtstag
Frau Margot Ruschitschka	zum 90. Geburtstag

Allen hier nicht genannten Jubilaren ebenso herzliche Glückwünsche zu ihrem Ehrentag und weiterhin beste Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen.

Hinweis:

Möchten Sie zu Ihrem 70., 75., 80., 85., 90., 95., 100. oder höheren Geburtstag in den „Sömmerdaer Nachrichten“ unter der Rubrik „Wir gratulieren“ benannt werden, füllen Sie bitte ein Formular aus und lassen Sie es der Pressestelle digital oder postalisch zukommen.

Das Formular gibt es online unter:
soemmerda.de/stadt/stadtinformationen/amtsblatt

einer großen Feier verreisten die beiden mit der Jugendtouristik der DDR in die Sowjetunion. „Gewissermaßen war das unsere Hochzeitsreise“, erinnern sich beide mit einem Schmunzeln.

Es folgten gemeinsame Reisen in andere osteuropäische Länder, wie Polen und Rumänien und nach der Wiedervereinigung Deutschlands ins italienische Südtirol und nach Elba. Auch die beiden Partnerstädte von Nordhausen in Frankreich und Israel besuchte das Ehepaar. Eine Reise ist beiden besonders in Erinnerung geblieben. Helga Stanislawskys frühere kambodschanische Schüler, zu denen der Kontakt nie verloren ging, luden das Ehepaar 2003 in ihr Heimatland ein.

Anderen Ländern und Kulturen zugewandt waren beide schon immer. Vor allem ihre Solidarität und Hilfsbereitschaft behielten sich beide bis zur heutigen Zeit. So unterstützen sie ein Mädchen aus Gambia mit Schulgeld, halfen einer ausgewiesenen vietna-

mesischen Familie zur Rückkehr und leisteten aktive Tschernobyl-Hilfe auch vor Ort nach dem verheerenden Reaktorunfall.

Die Entscheidung, im höheren Alter nach Sömmerda umzuziehen, fiel beiden nicht leicht. Mochten sie doch die Wanderungen im Harz und wohnten sie gern im Denkmal an der Stadtmauer in Nordhausen. Dem höheren Alter geschuldet wurde die Nähe zur Tochter in Sömmerda und zu den anderen Familienmitgliedern jedoch wichtiger. Eine Annonce zu einem Wohnungsbau nahe der historischen Sömmerdaer Stadtmauer ebnete dann den Weg in die Kreisstadt.

Ihren Lebensabend möchten beide mit der Familie in Sömmerda verbringen. Sie erzählten Bürgermeister Ralf Hauboldt auf Nachfrage von ihrem gemeinsamen Ziel, das Umland und das Thüringer Becken näher erkunden zu wollen. 90 Jahre alt zu werden und den vier Enkelkindern und Urenkeln beim Aufwachsen zuzusehen, ist der größte Wunsch des Ehepaares.

Diamantene Hochzeit

Helga und Günther Stanislawsky blicken gemeinsam auf bewegtes Leben

Helga und Günther Stanislawsky konnten am 12. August 2023 auf 60 gemeinsame Ehejahre zurückblicken. Zu diesem Anlass luden sie Bürgermeister Ralf Hauboldt ein. Mit Kaffee, selbstgebackenem Kuchen und einem Gläschen Sekt wurde in gemütlicher Runde mit zwei Enkeltöchtern und in Begleitung einer Studienfreundin sowie Urenkel Emil auf die Diamantene Hochzeit angestoßen.



Gleich zu Beginn machte Günther Stanislawsky auf das Geschirr des reichlich gedeckten Tisches aufmerksam. Seine Frau und er mussten im April 1945 die schweren Bombenangriffe in Nordhausen, der Heimatstadt von Helga Stanislawsky, miterleben. Das Haus wurde im Krieg komplett zerstört, nur das Geschirr, welches damals im Garten vergraben wurde, konnte gerettet werden.

Kennengelernt hatten sich die beiden bei Veranstaltungen in einem Lehrlingswohnheim in Nordhausen. Gün-

ther Stanislawsky war damals noch als Erzieher tätig. Helga - gelernte Dreherin – war später während ihres Lehrstudiums fester Bestandteil von Brigadefestungen und Festen des Wohnheims.

Zu Beginn ihrer gemeinsamen Zeit sah sich das Paar mit einigen Herausforderungen konfrontiert. Günther Stanislawsky lebte damals in Sülzhayn – jenem Ort, der im Sperrgebiet zur BRD lag. Diese Orte durften nur mit einem speziellen Passierschein besucht werden, welcher vorzugsweise nur an enge Verwandte ausgegeben wurde. Um diese Hürde zu überwinden, erwies sich die Eheschließung im Jahr 1963 als eine sinnvolle und zugleich doch schöne Lösung. Statt

Sieger des Stadtradelns 2023 ausgezeichnet

Stadt Sömmerda zum dritten Mal dabei



STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Auch in diesem Jahr beteiligte sich die Stadt Sömmerda als Global nachhaltige Kommune - der Landkreis, mit dem zuvor gemeinsam die Teilnahme erfolgte, war diesmal nicht mit am Start - am bundesweiten STADTRADELN. Vom 13. Mai bis 02. Juni nahmen an der Aktion 200 aktive Radelnde teil. Insgesamt legten sie innerhalb dieser drei Wochen 39.403 Kilometer in 2.131 Fahrten zurück und vermieden dabei den Ausstoß von 6 Tonnen CO².

Am 29. August zeichnete Bürgermeister Ralf Hauboldt im Sömmerdaer Stadtpark die drei besten Einzelradelnden und die drei besten Teams aus. Freuen durften sich alle über einen Gutschein vom Eiscafé Venezia. Zudem durften sich die Gewinner neben der überreichten Urkunde u. a. über Sattelbezüge, Reflektoren, Beutel für Gepäckträger, Handyhalterungen und Trinkflaschen der Stadt Sömmerda freuen, welche auch als leitungswasserfreundliche Kommune bewusst auf Nachhaltigkeit setzt.



Die zwei Bestplatzierten in der Einzelwertung nach der Auszeichnung.

Die Ergebnisse in der Teamwertung:
1. Platz: Run4Kids Sömmerda e. V.; 23 aktive Radler:innen, 6.055 km, 1500 kg CO²-Vermeidung

2. Platz: Bürgerinitiative Straußfurt e. V.; 26 aktive Radler:innen, 7.243 km, 1173 kg CO²-Vermeidung

3. Platz: Lindenschule Grundschule Sömmerda; 64 aktive Radler:innen, 6.129 km, 993 kg CO²-Vermeidung

Die Ergebnisse in der Einzelwertung:
1. Platz: Nancy Allstedt, 1.711 km, 277 kg CO²-Vermeidung

2. Platz: Jens Roßberg
 1.091 km, 176 kg CO²-Vermeidung
3. Platz: Jessica Oberländer,
 949 km, 153 kg CO²-Vermeidung

Zur Auszeichnungsveranstaltung erschien die Lindenschule nicht nur mit ihrem Maskottchen, sondern auch mit etlichen Grundschulern, die im Nachgang der Auszeichnung direkt ihren Gutscheine zum Eisessen einlösten.



Bürgermeister Ralf Hauboldt gratuliert den Schüler:innen der Lindenschule zum verdienten 3. Platz in der Teamwertung

Passend zur Veranstaltung gab es für alle Teilnehmenden eine „Radlerkruste“ von der Bäckerei Bergmann zum Mitnehmen.

Bürgermeister Ralf Hauboldt bedankte sich bei allen Teilnehmenden für ihren Einsatz zur Radförderung und zum Klimaschutz.

Tour de Frömmescht

Gelungene 19. Auflage des beliebten Radrennens



Sömmerdas zweiter Beigeordneter Bastian Wulf (r.) ist hier vor dem Start der Tour im Gespräch mit Teilnehmern der Tour des Frömmescht zu sehen.

Dass die Tour de Frömmescht ein besonderes Erlebnis für Radfahrbegeisterte jeden Alters ist, hat sich längst herumgesprochen. Und so fieberten am Morgen des 19. August 2023 hunderte kleine und große Pedalritter auf dem Sömmerdaer Marktplatz dem Start der mittlerweile 19. Tour de Frömmescht entgegen. Trotz des Thüringer Schuleinführungstermins, der wohl so manche Teilnahme bei perfektem Radfahrerwetter verhinderte. So auch die vom Schirmherrn Harald Henning und Sömmerdas Bürgermeister Ralf Hauboldt. Würdig vertreten wurde der Landrat vom 1. Kreisbeigeordneten Hendrik Blose, der bereits die Strecke von Buttstädt nach Sömmerda in den Beinen hatte, als er gemeinsam mit Tour-Initiator Wilfried Bergmann, Sömmerdas 2. Beigeordneten Bastian Wulf und dem ehemaligen Rad-Profi Sebastian Lang die Teilnehmer vor dem Rathaus begrüßte.

Kurz nach 10:00 Uhr begab sich der Tross auf die rund 33 Kilometer lange Strecke, die sich übrigens seit der Premiere nicht geändert hat, wie Wilfried Bergmann erklärte. Ob es zur Jubiläums-Tour im kommenden Jahr Neuerungen bei der Streckenführung oder andere Überraschungen geben werde, verriet er indes noch nicht.

Zwischenstopps an der Strecke sorgten wieder für Abwechslung und Pausen. In Büchel legten viele den ersten Boxenstopp ein, um an einem schattigen Plätzchen eine kühle Erfrischung zu genießen. Auch Schloss Kannawurf punktete als Versorgungs- und Verweilpunkt. Am Ziel in Frömmescht konnten die Teilnehmer den schönen Tag mit Musik und Unterhaltung entspannt ausklingen lassen

Text und Foto:
Landratsamt Sömmerda

Zum Patenschaftstag in der Kaserne

Sömmerda besuchte Patenkompanie / Nächster Termin eines Treffens im September



Vertreter von vier Patenstädten des Panzerbataillons 393 machten sich am 25. September auf den Weg in die Kyffhäuserkaserne nach Bad Frankenhausen. Von den dortigen vier Kompanien pflegt Sömmerda seit einiger Zeit eine Patenschaft mit der 2. Kompanie. Zahlreiche Treffen haben seit der offiziellen Besiegelung der Patenschaft im Jahr 2020 bereits stattgefunden. So betonten denn auch Sömmerdas Bürgermeister Ralf Hauboldt, der mit interessierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Verwaltung und Betriebshof zum Patenschaftstag gereist war, sowie Major Christopher Richter als Chef der 2. Kompanie die Intensität, mit der die Patenschaft gelebt wird.

Dazu gehören etwa die Unterstützung Sömmerdas durch die Patenkompanie beim Aufbau des Weihnachtsmarktes, durch Spenden an Vereine und Einrichtungen in der Stadt oder die Teilnahme an der jährlichen städtischen Veranstaltung zum Volkstrauertag.

Einladungen seitens der Stadt an die Kompanie erfolgten unter anderem zu den Neujahrskonzerten, zum Stadtrundgang mit Museumsführung oder zum Thüringer Europafest in der Kreisstadt.

Im Gegenzug war die Kyffhäuserkaserne für einige aus der Sömmerdaer „Delegation“ nicht neu: Tag der offenen Tür, Familientag – es gab bereits einige Anlässe für einen Besuch in Bad Frankenhausen.

Und nun jüngst der Patenschaftstag. Bataillonskommandeur Andy Weißen-

born, der die Vertretungen der vier Patenstädte begrüßte, unterstrich, wie wichtig so ein gemeinsamer Nachmittag sei. Unter anderem diene er dazu, sich auszutauschen, kennenzulernen sowie die Zusammenarbeit weiter zu festigen bzw. zu vertiefen. Zugleich dankte er den Anwesenden für die bisherige gute Zusammenarbeit.

Einer Technikschauf auf dem Kasernengelände, die die 2. Kompanie für die Sömmerdaer Vertretung organisiert hatte und bei der Mitglieder der Kompanie bei Fragen Rede und Antwort standen sowie ein Panzer von innen besichtigt werden konnte, folgte dann auf dem Schießplatz des Panzerbatail-



lons eine Übung im Zielschießen mit dem G 36 für Interessierte aus den Reihen der vier Partnerstadt-Abordnungen als kleiner Wettbewerb.

Bereits jetzt im September gibt es ein weiteres Zusammentreffen von Sömmerda und seiner Patenkompanie. Mitglieder der 2. Kompanie sind dann an einem Projekt auf dem städtischen Friedhof beteiligt.



23. Sömmerdaer Bauernmarkt mit Ernteumzug

Programmablauf und Höhepunkte

Zum 23. Bauernmarkt mit Ernteumzug am 09. September präsentieren regionale und überregionale Händler an über 20 Ständen im Stadtpark ihre Waren. Am selben Wochenende finden auch die Aktionstage „Heimat shoppen“ am 08./09. September 2023 statt. Beide Veranstaltungen werden von einem attraktiven Programm umrahmt.

Programm am Samstag, 09. September 2023

Ernteumzug

10:00 Uhr **Traditioneller Ernteumzug** vom Böblinger Platz bis zum Stadtpark

Stadtpark

10:00 Uhr Beginn des Bauernmarktes
 11:00 Uhr Begrüßung der Besucher durch Bürgermeister Ralf Hauboldt
 11:30 Uhr Medley der Linedance-Gruppe „Wild Steps“
 12:00 Uhr **Kindertheater** Schneewittchen der Blauen Bühne Erfurt (geeignet ab 5 Jahren)
 14:00 Uhr **Mitmachtheater** Dornröschen der Blauen Bühne Erfurt (geeignet ab 5 Jahren)
 16:00 Uhr **Improspiele** der Blauen Bühne Erfurt (ohne Altersbeschränkung)

Rund um den Marktplatz

11:00 - 13:00 Uhr Begehung des historischen Turms der Bonifatiuskirche
 13:00 Uhr Öffentliche Stadtführung (Treffpunkt und Tickets in der Tourist-Information)
 14:00 Uhr Modenschau vor DOMINO Kinderbekleidung
 15:00 Uhr Traditioneller Kuchenanschnitt mit Bäckerei Bergmann
 17:00 - 20:00 Uhr Begehung des historischen Turms der Bonifatiuskirche

Bühne auf dem Obermarkt

15:30 Uhr Bühnenprogramm verschiedener Tanzgruppen
 18:00 Uhr **Miss Chantal** (Comedy und Gesang)
 19:30 Uhr **Katharina Herz** (Gesang) mit dem Tanzsportverein Sömmerda e. V.
 ab 21:00 Uhr Party mit DJs des Beachclubs Leubingen

ERNTEUMZUG

Start für den Umzug ist 10:00 Uhr auf dem Böblinger Platz im Stadtteil Neue Zeit. Von dort aus wird sich der Umzug durch die Kölledaer Straße in Richtung Innenstadt bewegen, wo sich der Umzug aufteilen wird. Die Fußgänger laufen weiter über die Lange Straße und die Stadtparkbrücke. Die Teilnehmer des Ernteumzugs mit Fahrzeugen gelangen über den Rohrhammer Weg in den Stadtpark, wo der Umzug enden wird. Dort warten zahlreiche Caterer mit verschiedenen kulinarischen Spezialitäten und Händler, die ihre Waren präsentieren. Auch an die Kleinsten wird mit einem attraktiven Kinderprogramm der Blauen Bühne Erfurt sowie einer Goldwaschanlage des DRK, Hüpfburgen und einem Karussell gedacht.



Teilnehmer

Wir freuen uns auch in diesem Jahr wieder über die rege Teilnahme am Ernteumzug von Vereinen, Verbänden, Schulen und Kindertagesstätten.

- Fanfarenorchester Erfurt
- Kita „Mischka“
- Lindenschule
- Staatliche Grundschule Diesterweg
- Evangelische Grundschule
- Kinder und Jugendschalmäenorchester Artern
- Kreisverkehrswacht Sömmerda e.V.
- Heimatverein Wenigen-sömmern e.V.
- Faschingsclub Tunzenhausen
- RSV Gesund+
- ASB Tagespflege „Neue Zeit“ KV Sömmerda e.V.
- Sömmerdaer Carneval Club e.V.
- Spielmannszug Schloßvippach
- Kleingartenverein „Nach Feierabend 1924“ e.V.
- Ralf Güldner
- Reinhard Forberg
- Landwirtschaftlicher Betrieb Waldemar Schmidt und Tanzgruppe Cherry Linedancer
- Linedance-Gruppe „Wild Steps“



KATHARINA HERZ: Schlagerstar aus Thüringen

19:30 Uhr Bühne auf dem Obermarkt

Die studierte Sängerin, ausgezeichnet mit der Goldenen Stimmgabel, steht nunmehr seit 24 Jahren auf den „Brettern, die die Welt bedeuten“ und blickt auf mehr als 2000 Live-Auftritte, über 300 TV-Sendungen und zahlreiche Tourneen im In- und Ausland zurück, wo sie auch als Moderatorin überzeugte.

Ihre einzigartige Stimme, ihr temperamentvolles Wesen, ihre charmante Art, ihre professionelle Bühnenperformance und ihre Natürlichkeit öffnen ihr direkt den Weg in die Herzen des Publikums.

Mit ihrer kraftvollen, klaren Stimme ist es Katharina Herz möglich, musikalische Brücken über verschiedene Genres zu schlagen und somit die Zuhörer vom ersten Ton in ihren Bann zu ziehen und zu verzaubern.



MISS CHANTAL: Deutschlands 1. POPSCHLAGER-QUEEN der Travestie

18:00 Uhr Bühne auf dem Obermarkt

Miss Chantal präsentiert mit großer Leidenschaft den deutschen POP-Schlager: mit Cover-Songs im modernen Stil oder mit eigenen Songs. Sie beherrscht dabei nicht nur die sanften Töne. Ihr musikalisches Repertoire reicht von Popsongs, Evergreens, Schlagern, Musicalhits und gefühlvollen Balladen über eigene Versionen von Klassikern der Musikgeschichte wie „JUGENDLIEBE“ bis hin zu mitreißenden Eigenkompositionen.

Miss Chantal gibt ihrem Publikum immer das Gefühl besonderer Nähe und Aufmerksamkeit. Sie ist Entertainerin mit Charme, Herz und Gefühl. Ihr Name steht für erstklassige und niveauvolle Travestiekunst. Charmant, frech und wortgewandt plaudert Miss Chantal über den Unterschied zwischen Mann und Frau oder den nicht enden wollenden Schönheitswahn. Mit feinsinnigem Humor zündet sie mit Gags und Anekdoten ein wahres Feuerwerk der guten Laune und nimmt sich selbst dabei nie zu ernst.

BLAUE BÜHNE ERFURT: Theater für Kinder und Familien

ab 12:00 Uhr im Stadtpark

Die Blaue Bühne Erfurt ist ein Theater, das sich im Jahr 2020 gegründet hat und seine Stücke nun auch an zahlreichen Spielorten in Sömmerda anbieten wird. Zu diesen gehören sowohl humoristische Abendstücke als auch lehrreiche und qualitativ anspruchsvolle Kinderstücke, die mit Musik, Gesang und einer aufwändigen Gestaltung aufwarten. Die Kinderstücke eignen sich für ein Publikum im Alter von 5 bis 10 Jahren.

Ziel der jungen und erfahrenen Theatergruppe ist es, zu bilden und zu unterhalten sowie scheinbar selbstverständliche Normen spielerisch zu reflektieren und somit Offenheit für Neues zu schaffen.

Darüber hinaus bietet die Blaue Bühne Theaterworkshops, ein spezielles Programm für Betriebs- und Familienfeiern sowie Gast-Vorstellungen für Schulen, Kindergärten und Wohlfahrtsverbände an.





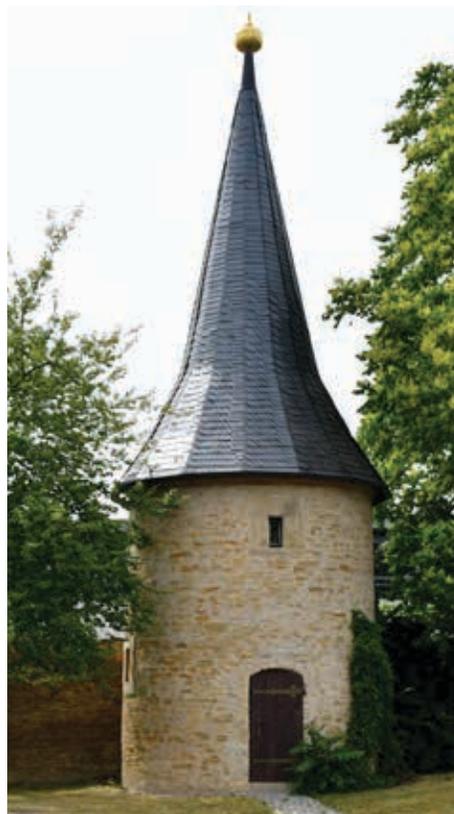
ÖFFENTLICHE STADTFÜHRUNGEN

„Sömmerda entdecken“

Sie besuchen Sömmerda im Rahmen des Bauernmarktes zum ersten Mal? Oder möchten Altbekanntes neu entdecken? Dann ist dieser geführte Rundgang am Samstag, dem 09. September 2023, durch Sömmerdas Innenstadt das Richtige für Sie! Entlang der bekanntesten Sehenswürdigkeiten wandeln wir auf den Spuren der Stadtgeschichte. **Start ist um 13:00 Uhr** vor der Tourist-Information Sömmerda, Marktstraße 1-2. Tickets zu 5 Euro pro Person sind in der Tourist-Information erhältlich. Kinder bis einschließlich 6 Jahre nehmen kostenfrei an der öffentlichen Stadtführung teil.

„Tag der offenen Türme“

Neben dem historischen Turm der Bonifatiuskirche öffnen am Samstag, 09. September 2023, auch einige Stadtmauertürme ihre Türen. So können Besucher beispielsweise im Turm 3 des Sömmerdaer Heimat- und Geschichtsvereins von ca. 10:00 bis 17:00 Uhr historische Werkzeuge zur Holzbearbeitung aus dem ehemaligen Sägewerk Schmidt sowie verschiedene Holzmodelle aus Sömmerda bestaunen. Außerdem können sich Interessierte am Verfassen von Texten mit Robotron-Schreibmaschinen versuchen. Das Stadtmauertürmchen 2 an der Feuerwache wird geöffnet durch die Alters- und Ehrenabteilung der Feuerwehr Sömmerda mit einer historischen Ausstellung an Gerätschaften.



POOLHOUSE & BEACHCLUB-LOUNGE

Auf dem Obermarkt



Freuen Sie sich auf spätsommerliche Lounge-Atmosphäre am Freitag und Samstag direkt auf dem Obermarkt. Die Chill out-Area lädt zum Verweilen zwischen den Einkäufen ein. Lassen Sie Ihren Einkaufsbummel ganz relaxt ausklingen.

FOOD & DRINKS

KW/Poolhouse/Beachclub Leubingen und Evento Kölleda versorgen die Innenstadt und den Stadtpark mit kühlen Getränken. Für Erfrischung auf dem Obermarkt sorgt der Cocktailtrailer von Christoph Johanning. Der „singende Bäcker“ Veit Neblung und die Auftragsgriller sorgen für leibliches Wohl in der Innenstadt. Neben den Auftragsgrillern wird auch der Schaustellerbetrieb Peter Ernst mit seinem Süßwarenstand und der Ziegenhof Peter mit seinem einZIEgartig qualitativ hochwertigen Eis aus selbst erzeugter Ziegenmilch vor Ort sein.

ANREISE

zum Bauernmarkt mit Erntezug

Eine Empfehlung für diejenigen, die mit dem Auto anreisen: Bitte nutzen Sie die Parkplätze am Stadtpark, am Busbahnhof, in der Karl-Marx-Straße oder auf dem Kronbiegelplatz. Der Parkplatz hinter dem Rathaus steht wegen laufender Bauarbeiten nicht zur Verfügung.



Heimatshoppen in der Innenstadt

Aktionstage am 08./09. September mit zahlreichen Extras der Händler werden wieder mit Bauernmarkt-Wochenende verbunden



Bereits zum siebenten Mal beteiligt sich Sömmerda an den Aktionstagen Heimat shoppen. Am Freitag, dem 08.

September, sowie am Samstag, dem 09. September, bieten unter dem Motto „Erlebniswelt Innenstadt“ rund 40 Geschäfte und Dienstleister der Innenstadt für die Kunden besondere Extras an. So können sich die Kunden unter anderem auf Glücksrad, Tombola, Rabatte, Sektempfang, Kostproben, Info-Abend und mehr freuen.

Für die Kinder gibt es Samstag in der Innenstadt eine Bastel- und Malstraße, Kinderschminken sowie Kinderspaß.

11:30 Uhr am Samstag bietet die Feuerwehr Sömmerda eine Vorführung: Personenrettung mittels Drehleiter vor dem Bau- und Umweltamt.

Ein Dankeschön geht an dieser Stelle an die Sponsoren der Aktion Heimat shoppen in Sömmerda: Sparkasse Mittelthüringen, Der Mittelstand, BMW e. V., Kreishandwerkerschaft Weimar



Nicht zu vergessen die Modenschau (Samstag, 14:00 Uhr), die sieben Einzelhändler gestalten. Geplant ist ebenso ein Flohmarkt (Samstagvormittag) speziell von jungen Leuten in der Langen Straße.

Beim Gewinnspiel zum Heimatshoppen winken attraktive Preise. 34 Geschäfte haben dafür an die 100 Preise bereitgestellt - von Einkaufsgutscheinen über Gläsersets bis hin zu gut gefüllten Präsentkörben. Mitmachen beim Gewinnspiel lohnt sich also!
Hinweis: Die Ziehung der Gewinner erfolgt Montag, 15. September. Im Anschluss werden die Gewinner auf der städtischen Internetseite veröffentlicht und erfahren dort auch, wo sie ihre Preise in Empfang nehmen können.
Tradition bei den Aktionstagen Heimat shoppen ist mittlerweile auch der Kuchenanschnitt (Samstag, 15:00 Uhr, vor der Bühne Obermarkt).

Am Freitag (08.09.) wird Einkaufen in der Erlebniswelt Innenstadt sogar bis 21:00 Uhr geboten. Zudem werden die Aktionstage von einem Programm umrahmt, das wir für Sie gemeinsam mit dem Programm zum Bauernmarkt aufgelistet haben (siehe vorhergehende Seiten).

Die Tourist-Information ist am Freitag bis 18:00 Uhr mit ihrem Sortimentsangebot und Serviceleistungen beim Langen Einkaufsabend dabei.

- Sömmerda, WGS Wohnungsgesellschaft Sömmerda mBH sowie Wolf & Gäng, Werbung - Messebau.

Die Industrie- und Handelskammer Erfurt ist Kampagnengeber und Ausgestalter der Aktion Heimat shoppen in Sömmerda - gemeinsam mit dem Innenstadtnetzwerk der Stadt Sömmerda. Ebenso unterstützt wird die Aktion Heimat shoppen vom Handwerker- und Gewerbeverein Sömmerda e. V.

Die teilnehmenden Geschäfte:

Modeexpress Nr.1, Bäckerei Bergmann, Freenet, Eiscafé Venezia, NKD Group GmbH, Goldschmiede Lompe, Bauer Living, Kinderland An- und Verkauf, Sanitätshaus Orbisana, Wäscheboutique, Hollenbach Optik, Fans-Schuhmode, Arko, Rossmann, Hofladen Sömmerda, Biker Dom/Fahrradhaus Gräfe, Optik Diezemann, Domino Kinderbekleidung, Woolworth GmbH, Haustiermarkt & Anglershop Jens Fiedler, Locodemu-Weltladen, Lieblingsstücke Spindler, Uhren u. Schmuck G. Milde, Spielwaren am Markt, Schuh-Mann, Ernesting's family, TUI Travel Star Reisebüro Sonnenland, Mode mit Stil Anja Kupfer, Textilhandel Jutta Kupfer, Clou, Lederwaren am Markt Gudrun Spundflasch, Susus-Nadel-Igel, Herrenmode Mock, Buchhandlung & Antiquariat Schmökereck, Tintenkleck, Creativ

Alle teilnehmenden Händler und Dienstleister sowie deren Aktionen unter

www.soemmerda.de

Netzwerkinitiative „Innenstädte erfolgreich machen“

Sömmerda tauscht sich mit weiteren Mitgliedskommunen unter anderem zum Wandel beim Einkaufen aus

Viermal trafen sich die Mitgliedskommunen der Netzwerkinitiative „Innenstädte erfolgreich machen“ bereits in diesem Jahr. Die jüngste Zusammenkunft fand jetzt im August statt. Der Netzwerkinitiative gehören neben Sömmerda auch die Städte Apolda, Bad Langensalza, Eisenach, Gotha, Heilbad Heiligenstadt, Leinefelde-Worbis, Mühlhausen und Sondershausen an.



Bei den Treffen, die wechselweise in einer der Mitgliedskommunen stattfinden, stehen zum einen ganz konkrete Themen und Problematiken auf der Tagesordnung. Zum anderen liegt der Fokus bei jedem der Zusammenkünfte immer darauf, die Zusammenarbeit innerhalb des Netzwerkes zu verstetigen sowie neue Fördermöglichkeiten für besagte Zusammenarbeit und die Umsetzung von Projekten und Maßnahmen zu erhalten.

Beim Treffen jetzt im August in Bad Langensalza waren sich die Mitgliedskommunen darüber einig, über die interkommunale Zusammenarbeit im Netzwerk Forderungen nach neuen Förderprogrammen für die Innenstädte zu verstärken und dabei gegenüber potenziellen Fördermittelgebern die Dringlichkeit des Handlungsbedarfs für die Innenstädte als Herzstück einer Kommune zu unterstreichen.

Themen der Zusammenkunft – Sömmerda war wieder durch Lena Kob vom Stadtmarketing vertreten – waren zudem der aktuelle Stand der Arbeitsgruppen des Aktionsbündnisses „Innenstädte mit Zukunft“ sowie ein Thüringer Programm zur Revitalisierung und Stärkung der Innenstädte. Als aktuelle Projekte wurden die „Wandelbaumallee“ in Gotha sowie der avisierte Trinkbrunnen in Sömmerda besprochen.

Wichtig sei es für das Innenstadtnetzwerk, die Besonderheiten in den doch sehr ähnlich strukturierten Kommunen hervorzuheben und dem Bewohner oder Gast nahezubringen. „Die Vielfalt und die stadtprägenden Geschäfte und Dienstleister zeichnen unsere Innenstädte aus. Inhaber und Mitarbeiter sorgen für Leben in der Innenstadt und binden somit auch Wirtschaftskraft in unseren Stadtzentren“, betont Lena Kob. All' dies sei für die Vermarktung wichtig.

Unbestritten sei, dass die Innenstädte gerade einem starken Wandel unterliegen – ein weiteres Thema, das beim Treffen des Innenstadt-Netzwerkes in Bad Langensalza besprochen wurde. Dabei sind Händler, Dienstleister und Gastronomie selbst Akteure in diesem Prozess, in dem es für sie darum geht, auf die veränderten Bedürfnisse der Kunden einzugehen. Das Erlebnis Einkaufen rücke in den Vordergrund. Dem zu entsprechen, sei eine wichtige Aufgabe. Aktionismus und kurzzeitige Ergebnisse von Leerstands-beseitigung seien in dieser Situation nicht die richtige Lösung, wenn es gelte, langfristig Fehlentwicklungen zu vermeiden.

Weitere Treffen der Netzwerkinitiative „Innenstädte erfolgreich machen“ fanden u. a. in Gotha – hier als eine Art Runder Tisch mit Vertretern des Thüringer Wirtschafts- sowie des Infrastrukturministeriums, der Landesentwicklungsgesellschaft (LEG) und der IHK – statt. Eine der Zusammenkünfte erfolgte im Rahmen des Tages der Wirtschaftsförderung der IHK Erfurt.

Neuer „Kompass fürs Alter“ in Sömmerda erscheint

Aktualisierter „Wegweiser für Wohnen, Pflege und Freizeit“

Seniorinnen, Senioren und deren Angehörige können sich nun auf den neuen „Wegweiser für Wohnen, Pflege und Freizeit“ in Sömmerda freuen. Zum ersten Mal in Zusammenarbeit mit dem mediaprint info-

verlag veröffentlicht die Stadt Sömmerda die kompakte Broschüre für ein gesundes und glückliches Leben im Alter. Die Publikation dient älteren Menschen als Orientierungshilfe und unterstützt sie dabei,



den Lebensabend aktiv zu gestalten.

„Als Ratgeber bietet die Broschüre Anregungen zur Gestaltung des täglichen Lebens und zeigt zugleich Hilfsangebote und Unterstützungsmöglichkeiten auf. Nutzen Sie den ‚Kompass fürs Alter‘, um sich einerseits einen Überblick zu verschaffen und andererseits das individuell Passende für Ihre Lebenssituation herauszusuchen“, betont Peter Hintermeier, Vorsitzender des Seniorenbeirates der Stadt Sömmerda, in seinem Grußwort an die Leserinnen und Leser.

Und im Grußwort von Eva-Maria Rottlieb, Seniorenbeauftragte des Landkreises Sömmerda, heißt es: „Es freut mich sehr, dass wir Ihnen mit dem überarbeiteten ‚Kompass fürs Alter‘ die Suche nach Informationen und Ansprechpartnern erleichtern und die Gewissheit geben können, dass Ihnen professionelle und ehrenamtliche Partner der Region bei der Gestaltung Ihrer individuellen Lebenssituation mit Rat und Tat zur Seite stehen“. Welche attraktiven Bildungs- und Frei-

zeitangebote Sömmerda zu bieten hat, lesen Sie auf den bunten und informativen Seiten der Broschüre. Altersgerechtes Wohnen spielt gerade heute eine entscheidende Rolle für alle, die weitgehend selbstständig bis ins hohe Alter leben möchten. Wir stellen alternative Wohnformen vor und helfen Ihnen dabei, das für Sie passende Wohnmodell zu finden.

Außerdem lernen Sie Verbände und Einrichtungen kennen, die sich um Ihre Gesundheit sowie ums allgemeine Wohlbefinden kümmern. Ebenso präsentieren wir Ihnen die verschiedensten sozialen Dienstleistungen vor Ort. Informationen zur Pflege mit allen wichtigen Adressen und Kontaktdaten runden das umfassende Angebot der aktuellen Publikation ab.

Auch jüngere Menschen finden wichtige Anregungen, Tipps und Informationen für die Betreuung und Pflege ihrer älteren Angehörigen. Die kostenlose Publikation wird in ausgewählten öffentlichen Einrichtungen ausgelegt und ist auch im Internet unter www.total-lokal.de abrufbar.

tion des Maßnahmenkataloges. Mit einer Auftaktveranstaltung in Präsenz wird die Bürgerbeteiligung starten. Natürlich wird auch das Medium Internet genutzt und den Bürgerinnen und Bürger Sömmerdas und seiner Ortsteile über die städtische Internetseite die Möglichkeit zur Bürgerbeteiligung für die Maßnahmen gegeben.

Trotz vieler Herausforderungen (u.a. schnell veränderte Rahmenbedingungen, extreme Wettererscheinungen oder etwa der aktuelle Fachkräftemangel, der sich auch in Sömmerda bemerkbar macht) sieht Nanuli Kokhtashvili enorme Chancen für die Kommune und für die Gesellschaft, ohne dass dabei auf die aktuellen Lebensstandards verzichtet werden muss. Mit Weitsicht, guter Kommunikation und gemeinsamen Handeln lassen sich aufkommende Hürden überwinden, so die Klimaschutzmanagerin. Dabei könne Sömmerda auf seine Potenziale wie etwa bereits vorhandene Konzepte (Nachhaltig-

keitsstrategie, integriertes Stadtentwicklungskonzept usw.) oder ein existierendes vorhandenes Energiemanagement zurückgreifen und die anstehenden Herausforderungen als Chancen nutzen.

Für die Erarbeitung des Klimaschutzkonzeptes erhält Sömmerda Fördermittel von Bund und Land mit einem Gesamtanteil von 95 Prozent. Als Eigenanteil verbleiben fünf Prozent. Die Förderperiode ist auf zwei Jahre ausgelegt. Start war am im Januar dieses Jahres.

Klimaschutzmanagerin Nanuli Kokhtashvili, die ihren Masterabschluss in Geographie: Kultur, Umwelt und Tourismus abgelegt und die sich mittlerweile auch in das thüringenweite Klimaschutznetzwerk eingeklingt hat, wird in den kommenden Wochen und Monaten immer mal wieder in Sömmerda unterwegs sein – mit Block, Stift und eventuell auch Fotoapparat. Und das im Dienste des Klimaschutzkonzeptes.



Klimaschutz in Sömmerda wird in ein Konzept gegossen

Erarbeitung durch Klimaschutzmanagerin läuft / Förderung noch bis Januar 2025

Für Nanuli Kokhtashvili ist es ein spannendes Feld. Sie steckt mitten in den Arbeiten zur Erstellung eines integrierten Klimaschutzkonzeptes für Sömmerda. Für dieses umfangreiche Vorhaben hat sich die Stadtverwaltung mit dem Büro Kommunale Entwicklung Mitteldeutschland KEM GmbH externe Unterstützung geholt. Besagtes Unternehmen unterstützt die Stadtverwaltung etwa bei der Erstellung der CO₂- und Treibhausgasbilanz für Sömmerda und seine Ortsteile sowie der Potenzialanalyse und der sogenannten Szenarienentwicklung. Im Zusammenhang mit der Ist-Analyse ist die Erfassung oben genannter Daten wichtige Voraussetzung, um Ziele und vor allem konkrete Maßnahmen in Sachen Klimaschutz für Sömmerda zu entwickeln.



Wie ist der momentane Stand? Der Qualitative Ist-Stand ist erfasst, parallel laufen noch die Erstellung der gegenwärtigen Energie- und THG (Treibhausgas)-Bilanz sowie die Potenzialanalyse – sprich das, was die Stadt in Sachen Klimaschutz zu leisten vermag. Ist dies abgeschlossen, folgt die sogenannte Szenarienentwicklung. Dabei geht es darum, verschiedene Szenarien auszuarbeiten, anhand derer beispielsweise mögliche künftige Entwicklungen des Energieverbrauchs für die Stadt aufgezeigt

werden können. Im Anschluss werden die THG-Minderungsziele festgelegt und der Maßnahmenkatalog entsprechend verschiedener Handlungsfelder erstellt.

Dabei, so räumt Klimaschutzmanagerin Kokhtashvili ein, müsse man unterscheiden zwischen Handlungsfeldern, die die Stadt direkt beeinflussen kann und an-

dere, bei denen sie nur indirekt - etwa durch Beratung und Motivierung - etwas tun kann. Direkt sind es etwa städtische Gebäude, die die Stadt für die Klimaheerausforderung und damit für die Zukunft fit machen kann.

Indirekt ist ihr Einfluss z. B. auf private Haushalte und Konsum, eine nachhaltige Wirtschaft und Industrie sowie auf den Bereich Umweltbildung.

Ganz wichtig und gut findet es Nanuli Kokhtashvili, dass Bürgerbeteiligung bei der Erarbeitung des integrierten Klimaschutzkonzeptes großgeschrieben wird. Dies ganz konkret bei der noch folgenden Erarbei-

Gesellenfreisprechung im feierlichen Rahmen

Bürgermeister hielt Festrede / Lob und Ausblick für die jungen Leute



Die Junggesellinnen und Junggesellen mit Bürgermeister und Vertretern der Kreishandwerkerschaft. Foto: Andreas Preuss

Vor der Gesellenfreisprechung am Freitag, dem 25.09.2023, stand vor den angehenden Gesellinnen und Gesellen ein Stück Arbeit, das in den Winterprüfungen 2022/2023 bzw. den Sommerprüfungen 2023 gipfelte.

Sieben Gewerke wurden von den verschiedenen Innungen der Kreishandwerkerschaft Weimar-Sömmerda geprüft: Bäcker, Kfz-Mechatroniker, Elektroniker, Steinmetze, Stuckateure, Tischler, Maurer. Insgesamt 69 Prüflinge bestanden die Prüfungen, 34 Junggesellen und Junggesellinnen waren bei der feierlichen Freisprechung im KW dabei.

Mit ihnen und den Familien, Freunden und Freundinnen der Junggesellinnen und Junggesellen freuten sich auch Kreishandwerksmeister Volkmar Nürnberger, Katja Preuss, Geschäftsführerin der Kreishandwerkerschaft Weimar-Sömmerda, Vorstandsmitglieder der Kreishandwerkerschaft, Obermeister der Innungen, Vertreter der Prüfungsausschüsse der Innungen sowie Bürgermeister Ralf Hauboldt über den erfolgreichen Abschluss der Lehrzeit der Junggesellinnen und Junggesellen.

Der Bürgermeister als Gastredner bezeichnete die Freisprechung denn auch als Tag der berechtigten Freude

und lobte das Durchhaltevermögen der jungen Frauen und Männer. Kreishandwerksmeister Volkmar Nürnberger ermutigte die Junggesellinnen



Bürgermeister Ralf Hauboldt bei seiner Rede. Foto: Katja Preuss

und Junggesellen, ihre Chancen hier in Thüringen zu nutzen und dem Handwerk treu zu bleiben.

Zuvor hatte Katja Preuss in ihrer Rede Mut, Stärke und Ausdauer der Junggesellinnen und Junggesellen gelobt. Sie könnten stolz auf das Erreichte sein. Auch Katja Preuss ermutigte die jungen Leute mit Blick auf deren Zukunft: „Bauen Sie Ihre eigene Karriereleiter. Sie können das“.



Stadt- und Kreisbibliothek

Weißenseer Straße 15, 99610 Sömmerda
 Telefon: (03634) 623092
 Fax: (03634) 623094
 E-Mail: bibliothek@dreysehaus.de

Neuzugänge

Romane und Erzählungen:

R 11
 Bergmann, Renate: Das ist ja wohl die Krönung!: die Online-Omi besucht die Royals
IK: Humor/Satire

R 11
 Clare, Cassandra: Chain of Thorns
IK: Fantasy

R 11
 Glaesener, Helga: Die Wikingerin: Roman
IK: Historisches

R 11
 Morton, Kate: Heimwärts: Roman
IK: Familienchronik

R 11
 Raether, Till: Die Architektin: Roman
IK: Frauen

R 11
 Röhrig, Dorothee: Du wirst noch an mich denken: Liebeserklärung an eine schwierige Mutter
IK: Biografie

R 11
 Sonnberger, Gabriele: Abschied von der Heimat: Roman
IK: Familienchronik

R 11
 Wolf, Klaus-Peter: Das Versprechen: Ostfriesenkrimi
IK: Krimi



Sach- und Fachliteratur:

B 250
 Haugen, Frances:
 Die Wahrheit über Facebook: Warum ich zur Whistleblowerin wurde und was die größte Social-Media-Plattform der Welt so gefährlich macht

W 000
 Hofkollektiv Wieserhoisl: Einfach alles teilen?: Unser Leben im Kollektiv

Z 410
 Kiefer, Philip: Microsoft Office: Word, Excel, PowerPoint und Outlook. Alle Programme einfach erklärt

F 123
 Kuschik, Karin: Kleine Storys über große Themen: 222 Botschaften für mehr Leichtigkeit im Alltag

O 470
 Liebscher-Bracht, Roland: Schmerzfrei und beweglich bis ins hohe Alter: das große Selbsthilfebuch nach der Liebscher & Bracht-Methode

B 480
 Perduss, Ron: Abzocke : wie Sie im Alltag getäuscht werden

F 123
 Pignitter, Melanie: Wenn ein Satz dein Leben verändert: die kraftvollsten Affirmationen für dein positives Selbst; mit Lexikon der Affirmationen

H 910 Mann, T.
 Weidemann, Volker: Mann vom Meer: Thomas Mann und die Liebe seines Lebens

Kinderfest

10.09.2023 / 14:00 - 17:00 Uhr im Innenhof des Dreyse-Hauses

Nach dem Erfolg des Kinderfestes 2022 laden die Bibliothek und ihr Förderverein zu einer Neuauflage ein! Am 10.09.2023 findet erneut ein Kinderfest im Innenhof des Dreyse-Hauses statt.

Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren sowie ihre Eltern und Großeltern. Ein kunterbuntes Programm erwartet alle Besucher an diesem Sonn-

tagnachmittag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Eröffnet wird das Fest von Musiker Björn Sauer und seinem Mitmachkonzert um 14:00 Uhr – hier können die Kinder selbst Teil einer richtigen Quatschband sein. Im Anschluss entert das Kindertheater Mitossi mit seinem „Piratenspektakel“ die Bühne. Bei dieser Erzählung mit interaktiven

Spielen ist jeder Zuhörer gefragt. Erlebt ein echtes Piratenabenteuer und seid ganz nah dran an den beiden Seeräubern. Es erwartet euch eine interaktive Kindererzählung voller Musik und waschechtem Piratenspaß. Beide Acts werden zwei Durchgänge darbieten!

Dank der Unterstützung des Schüler-Freizeit-Zentrums können sich die

Kinder zum Kinderfest natürlich auch schminken lassen. Vom Eiscafé Danieli gibt es leckeres Eis und von der Bäckerei Bergmann schmackhaften Kuchen! Der Förderverein bietet die passenden Getränke dazu an.

Eintritt frei!

Eine Veranstaltung der Stadt- und Kreisbibliothek und ihres Fördervereins

Gabriele Krone-Schmalz – „Russland und wie weiter?“

15.09.2023 / 19:30 Uhr im Volkshaus Sömmerda

Der russische Einmarsch in die Ukraine ist durch nichts zu rechtfertigen. Jetzt kann es nur darum gehen, diesen Krieg so schnell wie möglich zu beenden und eine tragfähige Lösung für die Zukunft zu finden. Welche Rolle kann Diplomatie spielen? Helfen Sanktionen oder schaden sie eher? Sind Härte und Abschreckung das Mittel der Wahl oder doch Entspannungspolitik und Versöhnung? Wie konnte es überhaupt so weit kommen? Und wie steht es um unsere Gesellschaft angesichts existenzieller

Fragen um Krieg und Frieden?

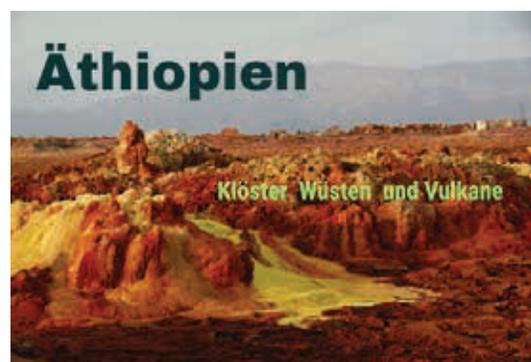
Gabriele Krone-Schmalz war von 1987 bis 1991 Russland-Korrespondentin der ARD und moderierte anschließend bis 1997 den ARD-Kulturspiegel. Von 2011 bis 2022 war sie Professorin für TV und Journalistik an der Hochschule Iserlohn.

Eintritt: 15 €

Kartenvorverkauf in der Bibliothek im Dreyse-Haus

Bodo Steguweit Äthiopien: Klöster, Wüsten und Vulkane

28.09.2023 / 19:30 Uhr / Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus



kil-Wüste bereisen. In der Nacht steigt er auf den Vulkan Erta Ale, in dem der rot glühende Lavasee brodelt. Beißende Dämpfe erschweren den Aufstieg, aber der einzigartige Ausblick in den Höllenschlund lohnt sich! Es ist wie Zauberei oder der Vorhof zur

Hölle, so müssen Reisende diesen Ort beschrieben haben. Am Donnerstag, den 28. September 2023, wird in der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda die neue Äthiopien-Reise-Diashow des Rastenberger Weltenbummlers Bodo Steguweit gezeigt.

Dallol gilt als eines der außergewöhnlichsten Geothermalgebiete der Erde. Reisen Sie an diesem Abend mit Bodo Steguweit ans Horn von Afrika!

Im Norden Äthiopiens ist die Stadt Axum das erste Ziel. Gewaltige Stelen, über 30 Meter hoch und 500 Tonnen schwer, zeugen von der Macht im alten Königreich Aksum. Nur mit bewaffnetem Begleitschutz kann Steguweit das Afar-Dreieck und die Dana-

Hölle, so müssen Reisende diesen Ort beschrieben haben. Dallol gilt als eines der außergewöhnlichsten Geothermalgebiete der Erde. Reisen Sie an diesem Abend mit Bodo Steguweit ans Horn von Afrika!

Eintritt: 5 €

Kartenvorverkauf in der Bibliothek im Dreyse-Haus



Historisch-Technisches Museum und Stadtarchiv

Tag des offenen Denkmals 2023

Erstmals stellt Sandra Schneider vom Thüringer Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie am Tag des offenen Denkmals 2023 die wissenschaftlichen Ergebnisse der Rettungsgrabung im Gewerbegebiet Am Unterwege 2019 und der regulären Grabungskampagne 2020 in Sömmerda vor. Unter dem Titel „Ein wiederentdeckter Besiedlungsplatz von der Linienbandkeramik bis zum Mittelalter“ stellt Funde aus dem über Jahrhunderte von

der Jungsteinzeit bis in die Völkerwanderungszeit nahezu durchgängig bewohnten Siedlungsareal vor. Besonderen Fokus legt sie dabei auf einen unerwarteten Depotfund von Reibemöhlen.

Der Vortrag der erfahrenen Grabungstechnikerin findet am 10.09.2023 ab 11:00 Uhr im Historisch-Technischen Museum im Dreysehaus, Weißenseer Straße 15 statt. Einlass in den Saal ist ab 10:30 Uhr.

PC 1715 demnächst im Möbelmuseum Wien Wanderausstellung hatte bereits in Peking großen Erfolg

Es ist mittlerweile die dritte Station, an der der aus Sömmerdaer Produktion stammende Personalcomputer (PC) 1715 auf seiner Weltreise zu sehen ist.

Das Möbelmuseum Wien zeigt den PC 1715 vom 13. September bis 14. Januar kommenden Jahres im Rahmen der Wanderausstellung „Deutsches Design 1949-1989. Zwei Länder, eine Geschichte“. Angekündigt wird die Schau auf der Internetseite des Museums als beeindruckende Gesamtschau über das deutsch-deutsch Design der Nachkriegszeit. Die Exponate reichen von ikonischen Möbeln und Leuchten über Grafik, Industriedesign und Inneneinrichtung bis hin zu Mode, Textilien und Schmuck, so das Möbelmuseum.

Bei der Schau handelt es sich um eine Ausstellung des Vitra Design Museums, des Kunstgewerbemuseums, Staatliche Kunstsammlungen Dresden und der Wüstenrot Stiftung. Gefördert wird die Wanderausstellung durch das Auswärtige Amt der Bundesrepublik Deutschland.

Seit März 2021 ist ein im Büromaschinenwerk Sömmerda hergestellter PC 1715 aus der Sammlung des Historisch-Technischen Museums im Rahmen der Wanderausstellung in Europa und Asien auf Reisen. Nach

Stationen im Vitra Design Museum sowie im Kunstgewerbemuseum, Staatliche Kunstsammlungen Dresden (bis Februar 2022) ist die von der Wüstenrotstiftung unterstützte Designschau international unterwegs und wird in renommierten Kunst- und Designmuseen gezeigt. Dies noch bis 2025.

Vorgängerstation vor der Wien-Schau war dieses Jahr das Tsinghua University Art Museum in Peking, wo die Exponate und damit auch der PC 1715 erfolgreich präsentiert wurden. Rund 28.400 Besucher zählte die Ausstellung, die vom 10. Januar bis 16. April 2023 in Peking zu sehen war.

Der PC 1715, auch robotron 1715 genannt, war der verbreitetste Büro-Computer in der DDR. Entwickelt wurde das Design vom vielfach ausgezeichneten BWS-Formgestalter Wolfgang Schneider.

Zum Einsatz kam der mit einem 8-Bit-Prozessor, 64 KB-Arbeitspeicher und zwei 5,25 Zoll Diskettenlaufwerken ausgestattete Rechner in Industrie, Forschung und Verwaltung. Und das nicht nur in der DDR, sondern auch in weiteren Staaten des damaligen Ostblocks – vor allem in der Sowjetunion.

Sonderausstellung zu ungarischen Vertragsarbeitern in Sömmerda

Insgesamt 800 ungarische Vertragsarbeiterinnen und Vertragsarbeiter beschäftigte das Büromaschinenwerk Sömmerda zwischen November 1967 und Ende 1983. Sie gehören zu den insgesamt 45.000 jungen Ungarinnen und Ungarn, die dazu beitragen sollten, den akuten Arbeitskräftemangel in der sozialistischen Zentralplanwirtschaft der Deutschen Demokratischen Republik zu beheben.

Eine Sonderausstellung des Historisch-Technischen Museums im Dreyse-Haus, Weißenseer Straße 15, beleuchtet vom 23.09.2023 bis 15.10.2023 im Rahmen der diesjährigen Interkulturellen Wochen im Landkreis Sömmerda dieses bislang unerforschte Kapitel der Stadtge-

schichte. Die Schau trägt den Titel „Szeretettl köszöntjük? Ungarische Vertragsarbeiterinnen und -arbeiter in Sömmerda 1967-1983“.

Sie blickt dabei auf die rechtlichen Voraussetzungen für den auf drei Jahre begrenzten Arbeitsaufenthalt ebenso wie auf Vorbereitungen des Büromaschinenwerks für die Ankunft der ersten Ungarinnen und Ungarn. Gezeigt werden zahlreiche Bilder, Dokumente und Objekte zu den Lebens- und Arbeitsbedingungen der jungen Vertragsarbeiterinnen und Vertragsarbeiter in Sömmerda, aber auch zu den vielfältigen persönlichen und nicht immer konfliktfreien bzw. den Vorstellungen von Staat und Partei entsprechenden unga-

risch-deutschen Kontakten, die sich gerade jenseits der staatlich organisierten Arbeit und Freizeit ergaben.

Am Samstag, den 23. September, lädt das Museum von 10:00 bis 21:00 Uhr zu einem Interkulturellen Tag mit vielfältigem Programm ein, darunter original ungarischem Mittagstisch, einem ungarischen

Filmabend und einem moderierten Zeitzeugengespräch.

Der Besuch des Museums und der Ausstellung sind an diesem Tag kostenlos.

Das detaillierte Programm erscheint im nächsten Amtsblatt.



Interkulturelle Wochen 2023 im Landkreis Sömmerda

Aktionen und Programmablauf

Im Zeitraum vom 16.09.2023 bis 01.10.2023 finden die achten Interkulturellen Wochen im Landkreis Sömmerda mit einem gemeinsamen Programm der Akteurinnen und Akteure statt. Unter dem Motto „Neue Räume“ machen sich verschiedene Aktionen und Veranstaltungen für die kulturelle Vielfalt des Landkreises und gegen Ausgrenzung stark. Die Schirmherrschaft übernehmen erneut Landrat Harald Henning und Sömmerdas Bürgermeister Ralf Hauboldt. Folgendes Programm erwartet die Besucherinnen und Besucher:

- 16.09.2023, 16:00 Uhr: Eröffnung der Interkulturellen Wochen 2023 in Sömmerda – Open-Air-Gottesdienst und Picknick-Konzert im Stadtpark Sömmerda
- 18.09.2023, ab 15:00 Uhr: Snapshot & Chat im Jugendclub Buttsch't
- 18.09.2023, 19:30 Uhr: Filmvorführung „Die Odyssee“ in der Stadt- u. Kreisbibliothek Sömmerda
- 19.09.2023, 17:00 Uhr: Filmvorführung „Bigger Than Us“ im LOCODEMU Sömmerda
- 20.09.2023, ab 10:00 Uhr: Aktion „Fahrrad Kids“ – Familientag der Kreisverkehrswacht
- 21.09.2023, 17:00 Uhr: Vortrag „Naturliebe und Menschenhass – Völkische SiedlerInnen in Thüringen... Neue Räume demokratiefeindlich



- betrachtet“
- 22.09.2023, 17:00 Uhr: Ausstellungseröffnung „Szeretettl köszöntjük? Ungarische Vertragsarbeiter*innen in Sömmerda“ im Historisch-Technischen Museum in Sömmerda
- 22.09.2023, 18:00 Uhr: Filmvorführung „Je suis Karl“ im LOCODEMU Sömmerda
- 23.09.2023, ab 10:00 Uhr: Kulturforum im Erfurter Tor in Sömmerda
- 23.09.2023, ab 10:00 Uhr: Interkultureller Tag mit Begleitprogramm zur Ausstellung „Szeretettl köszöntjük? Ungarische Vertragsarbeiter*innen in Sömmerda“ im Historisch-Technischen Museum in Sömmerda
- 23.09.2023, ab 11:00 Uhr: Discover new spaces – intercultural city tour with a culinary taste experience
- 27.09.2023, ab 11:00 Uhr: BÖBI kunterbunt – buntes Miteinander im

- Stadtteil Neue Zeit
- 29.09.2023, 16:00 Uhr: Arabisches Barbecue im LOCODEMU Sömmerda

Zusätzlich zu den terminierten Veranstaltungen bietet der offene Jugendtreff B27 in Sömmerda im Projekt „Colors of Diversity: Zeig uns, woher DU kommst.“ die Möglichkeit, die Vielfalt von jungen Menschen, die den Jugendtreff besuchen, auf einer Weltkarte sichtbar zu machen und diese mit Steckbriefen zu gestalten.

Neben den öffentlichen Programmpunkten sind auch verschiedene Aktionen an Schulen im Landkreis geplant. Zudem gibt es ein vom Landratsamt organisiertes Interkulturelles Training für Fachkräfte der Integrationsarbeit sowie eine Informationsveranstaltung von Jobcenter Sömmerda und Stadtverwaltung Sömmerda zur Aufnahme von Kindern in Kindertagesein-

richtungen im Stadtgebiet Sömmerda. Alle detaillierten und aktuellen Informationen zu den Interkulturellen Wochen 2023 im Landkreis Sömmerda sowie das vollständige Programm sind hier zu finden:

www.asb-soemmerda.de/weitere-angebote/ikw-soem/



Die Interkulturellen Wochen im Landkreis Sömmerda werden gefördert durch die Partnerschaft für Demokratie im Landkreis Sömmerda im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ und des Thüringer Landesprogramms „Denk bunt“.

Kristin Döhler,
Landratsamt Sömmerda

sich das B27 aktiv mit einem Aktionsstand.

Während der Herbsttour des Revolution Trains Ende August konnten Schüler*innen, Jugendliche und Kinder sowie deren Eltern Ende August an kostenlosen Führungen durch den Antidrogenzug teilnehmen. Auch hierbei ist das B27, welches seit 2018 Mitglied im Arbeitskreis Sucht des Landkreises ist, dabei. So nahm im Vorfeld Elisa Dolze, eine Mitarbeiterin des Jugendtreffs, an einer Moderatoren-Schulung in Prag teil und führte die Gruppen durch den Zug.

Einzigartig für Sömmerda und den Halt des Revolution Trains seien die zahl-

reichen Informationsstände und das vielfältige Rahmenprogramm, welches im Vorfeld durch den Arbeitskreis Sucht langfristig erarbeitet wurde, so Sabina Stange vom B27.

Sie und Marie Ecke betreuten während der zweitägigen Aktion den Stand des B27, an dem Besucher*innen Buttons mit thematischen Motiven herstellen konnten oder im „Suchtbeutel“ Informationen zu den verschiedenen Suchtmitteln erhielten. Zudem konnten sich die Jugendlichen beim Graffiti kreativ ausprobieren. Die besprühten Planen sollen am 01. September zur Eröffnung des Bauspielplatzes gezeigt werden.

Jetzt anmelden für „Alles außer Klassik“!

Jugendwettbewerb findet am 29. September im Volkshaus Sömmerda statt/ Anmeldeschluss ist der 22. September

In Zusammenarbeit mit der Stadt und der Stadt- und Kreismusikschule „Wilhelm Buchbinder“ Sömmerda sucht der Landkreis am Freitag, den 29. September 2023, ab 17:00 Uhr im Volkshaus Sömmerda zum inzwischen 28. Mal junge Musiktalente und starke Stimmen beim Jugendwettbewerb „Alles außer Klassik“.



Die Anmeldung kann aber auch telefonisch erfolgen unter der Nummer 03634 354-244 oder per E-Mail an kultur@lra-soemmerda.de unter Angabe folgender Informationen:

Name und Vorname, Geburtsdatum, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Titel, Interpret, eingesetzte Instrumente, Kategorie, Namen aller Mitglieder bei Gruppendarbietungen.

Landratsamt Sömmerda

Zur Wahl stehen dann wieder Interpretationen moderner Musikstücke durch Schülerinnen und Schüler im Alter bis 18 Jahre. Eine unabhängige Jury entscheidet darüber, welche jungen Künstlerinnen und Künstler ihre Sache in den Kategorien „Soloinstrument“, „Sologesang“ und „Gruppendarbietung“ am besten gemacht haben.

In jeder Schule des Landkreises, in der Musikschule sowie im Landratsamt liegen Flyer mit dem Anmeldeformular aus. Darüber hinaus steht dieses Formular auf der Website des Landkreises www.lra-soemmerda.de in der Rubrik „Aktuelles“ zum Download bereit.



B27 beim Revolution Train

Drogenprävention spielt beim offenen Jugendtreff eine wichtige Rolle

Zum mittlerweile fünften Mal präsentiert sich der offene Jugendtreff beim Halt des Revolution Train aus Tschechien am Sömmerdaer Bahnhof. Seit dem ersten Halt des Zuges im Jahr 2018 beteiligt



Straßenverkehrsbehörde informiert

Übersicht: aktuelle Straßensperrungen in Sömmerda und deren Ortsteilen (Änderungen vorbehalten)



Ort	Zeitraum	Art der Sperrung
Mozartstraße 12 - 30 (Hegelplatz)	04.09.2023 – 17.05.2024	VOLLSPERRUNG Straßenneubau
Leubinger Straße / Am Unterweg	17.09.2023	VOLLSPERRUNG – Umleitung ausgeschildert Radsportveranstaltung
Stadtgebiet Sömmerda	14.08.2023 – 29.09.2023	Verkehrseinschränkungen / Sperrung Parkstellflächen -> Markierungsarbeiten
Frohndorfer Straße	21.08.2023 – 08.09.2023	Teilweise Sperrung Geh-/ Radweg Reparatur/Pflasterarbeiten
Rheinmetallstraße	21.08.2023 – 15.09.2023	Teilweise Sperrung Gehweg Herstellung / Erweiterung TK-Linie
Böblinger Platz	10.09.2023 – 29.09.2023	Verkehrseinschränkung -> Einbahnstraßenbeschilderung beachten Sanierung Entwässerungsrinne
Schillerstraße / Poststraße	28.08.2023 – 09.09.2023	Verkehrseinschränkung Erweiterung Breitbandkabel
Karl-Liebknecht-Straße	04.09.2023 – 06.09.2023	VOLLSPERRUNG Kranstellung Fertigteilhaus



Eigenbetrieb Abwasser der Stadt Sömmerda informiert



Straßensperrungen und Verkehrseinschränkungen in der Stadt Sömmerda

Ortslage	Straße	Zeitraum	Behinderung	Grund	Umleitung
OT Frohndorf-Orlishausen	Ortsdurchfahrt zwischen „Am Waidstein“ und Haferland-Siedlung	21.08. bis 03.09.2023	Vollsperrung	Baumaßnahme Schmutzwasserüberleitung nach Wenigensömmern, Arbeiten an der TW-Leitung und Aufstellung Vakuumstation	keine
OT Frohndorf-Orlishausen	Ortsdurchfahrt zwischen „Am Waidstein“ und Haferland-Siedlung	ab 04.09. 2023 (gesamte Bauzeit)	Vollsperrung	Baumaßnahme Neubau Vakuumleitung und Ersatzneubau TW-Leitung	keine
OT Frohndorf-Orlishausen	Sömmerdaer Weg zwischen Kindergarten Orlishausen und Gartenanlage	21.08. bis 21.11.2023	Vollsperrung	Baumaßnahme Schmutzwasserüberleitung nach Wenigensömmern, Ersatzneubau PW Orlishausen	keine

Ordnungsamt Sömmerda informiert

Plakataktionen zum Schulanfang

Die Schule hat wieder begonnen. Allein in Thüringen gibt es dieses Jahr ca. 20.000 ABC-Schützen, die sich erstmals mit den Eltern, zu Fuß oder mit dem Rad zur Schule auf den Schulweg machen.

Neben verschiedenen Aktionen, die auf den Schulweg hinweisen, wurden auch von Medienanstalten kostenlos Plakate an jedermann dafür abgegeben. Nicht ganz uneigennützig, denn diese Medien werben darauf auch mit ihrem Namen.

Trotzdem eine schöne Aktion, denn die Sicherheit unserer Kinder sollte allen eine Herzensangelegenheit sein.

Aus gegebenem Anlass weisen wir aber darauf hin, dass das Anbringen derartiger

Plakate eine erlaubnispflichtige Sondernutzung darstellt, die in diesem Fall gebührenfrei ist.

Das Anbringen an Verkehrszeichen, Verkehrsleiteinrichtungen oder Ampeln ist jedoch nicht zulässig, da dort die Sicherheit und Leichtigkeit des fließenden Verkehrs beeinträchtigt werden. Und das ist kontraproduktiv.

Deshalb bitten wir darum, derartige Aktionen vorher mit der Straßenverkehrsbehörde der Stadt Sömmerda abzusprechen.

E-Mail: stvb@stadtsoemmerda.de
Telefon: 03634 350235

Erst dann wird der Schulweg sicherer.

Anzeige



Alles so wie gestern,
der Baum steht wo er stand,
Alles so wie gestern,
die Häuser wohlbekannt.
Alles so wie gestern,
doch heut bin ich so leer.
Alles so wie gestern,
doch Dich gibt es nicht mehr.

Nach einem arbeitsreichen Leben und kurzer schwerer Krankheit verstarb viel zu früh mein Bruder, unser Onkel, Neffe, Cousin, Arbeitskollege und Freund

Arndt Gaubitz

geb. 17.01.1951 verst. 12.08.2023

In stiller Trauer

Schwester **Susanne Andrae**

Nichte **Kerstin Krämer mit Uwe, Markus und Hannah**

Nichte **Claudia Andrae mit Vitaliy, Paula, Jakob und Anton**

Tante **Christa und Tante Inge**

im Namen aller Angehörigen

Frömmstedt, Heldrungen, Sömmerda, Molschleben, im August 2023

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 15. September 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Heldrungen statt.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Kondolenzanschrift: Frau Susanne Andrae, Arternsches Tor 7, 06577 An der Schmücke OT Heldrungen



Betriebsgesellschaft Wasser Abwasser mbH informiert

Einschränkung der Trinkwasserversorgung / Baustelle: Pumpstation Michelshöhe in Weißensee

Wegen dringender Montagearbeiten muss die Trinkwasserversorgung für das unten genannte Versorgungsgebiet kurzzeitig unterbrochen werden.

- Ort: Sömmerda, Weißenburg und Mülldeponie Weißensee, Michelshöhe
- Tag: Montag, den 11.09.2023
- Uhrzeit: 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Es wird gebeten, sich für den genannten Zeitraum einen geeigneten Wasservorrat anzulegen.

In den o.g. Versorgungsgebieten ist nach der Abstellung mit Druckschwankung und gelegentlichen Trübungserscheinungen des Trinkwassers zu rechnen. Letzteres ist gesundheitlich nicht relevant.

Stadtwerke Sömmerda GmbH informiert



Die Stadtwerke Sömmerda GmbH, der Bereich SÖM Bäder geben mit der Schließung des Stadtbades zum 17.09.2023 die Schwimmhallen- und Saunazeiten ab dem 18.09.2023 bekannt.

Bitte informieren Sie sich über die Öffnungszeiten und die neue Entgeltordnung der Schwimmhalle.

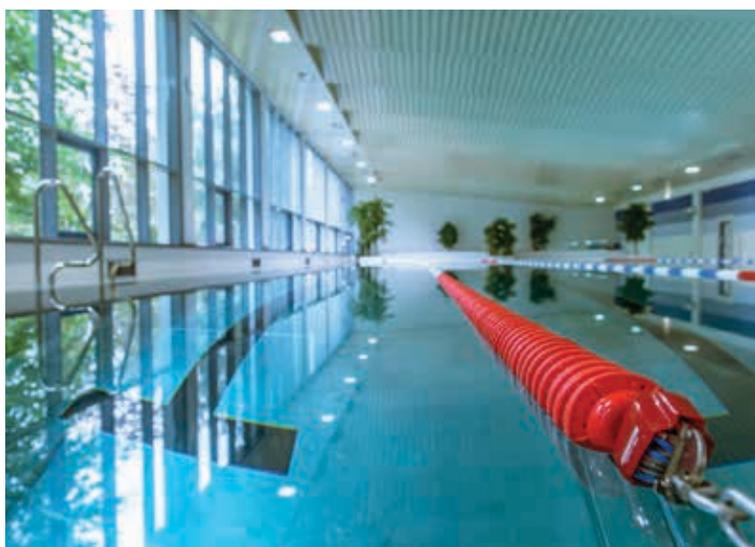
Hinweis: Am 20.09.2023 zum Weltkinder- tag ist die Schwimmhalle von 10 -16 Uhr geöffnet!

- Familientag mit Wasserspielgerät
- Spiel & Spaß und tolle Preisen

Aktuelles:
www.stadtwerke-soemmerda.de

Öffnungszeiten Schwimmhalle ab dem 18.09.2023

Montag	12:00 – 14:00 Uhr Senioren (Nichtschwimmerbecken mit Einschränkungen) Vereinstag	Sauna geschlossen
Dienstag	13:00 – 22:00 Uhr	13 – 22 Uhr Männersauna
Mittwoch	13:00 – 22:00 Uhr	13 – 22 Uhr Frauensauna
Donnerstag	geschlossen Vereinstag	Sauna geschlossen Gruppenanmeldungen möglich!
Freitag	07:00 – 22:00 Uhr (Nichtschwimmerbecken mit Einschränkungen)	9 – 22 Uhr Mischsauna
Samstag	10:00 – 20:00 Uhr Familientag mit Wasserspielgerät	10 – 20 Uhr Mischsauna
Sonntag	10:00 – 16:00 Uhr 14:00 – 16:00 Uhr Flossenschwimmen	Sauna geschlossen
	Letzter Einlass 1 Stunde vor Schließung!	Letzter Einlass 2 Stunden vor Schließung!



STADTBAD SÖMMERDA



Hundebaden

23. September
10-16 Uhr



Badespaß nur für Hunde

Stadtbad Sömmerda · Rohrhammerweg 9a · Sömmerda

Ein Extra für Vierbeiner im Stadtbad

Nach Saisonende wird Nichtschwimmerbecken
für Hundebaden freigegeben

Eigentlich dürfen Vierbeiner nicht mit ins Stadtbad Sömmerda. Aber am 23. September gibt es von 10:00 bis 16:00 Uhr eine Ausnahme!

Nach Beendigung der Freibadsaison können Hunde mit Herrchen oder Frauchen ins Stadtbad Sömmerda zum Hundebaden kommen. Dafür steht an dem Tag das bis zu 1,25 m tiefe und entchlorte Nichtschwimmerbecken zur Verfügung.

Pro Hund liegt der „Eintritt“ bei 5 Euro. Darin eingeschlossen sind die Hunde-Begleitpersonen. Hundebesitzerinnen und -besitzer sollten fürs Hundebaden den Impfpass ihres Vierbeiners bei sich haben. Letzter Einlass am 23. September ist 15:00

Uhr. Für Herrchen oder Frauchen ist an dem Tag nochmals der Imbiss geöffnet.



Das Angebot Hundebaden im Stadtbad gibt es auch bei Regen.

Noch ein wichtiger Hinweis: Auf dem Stadtbad-Gelände selbst besteht für die Vierbeiner Leinenpflicht.



27. BERUFS-INFOBÖRSE im Landkreis Sömmerda

Informationen und Ausbildungsparcours open air auf dem Marktplatz

Das Landratsamt Sömmerda und die Stadtverwaltung Sömmerda laden

am **Mittwoch, den 27. September 2023 von 17:00 bis 19:00 Uhr** und
am **Donnerstag, den 28. September 2023 von 09:00 bis 15:00 Uhr**

auf dem Marktplatz der Stadt Sömmerda

zum 5. BERUFS-INFOABEND und zur 27. BERUFS-INFOBÖRSE SÖMMERDA (BIB) ein.

Die BIB wird wieder als Open-Air Veranstaltung stattfinden. Die Veranstaltung richtet sich vor allem an Jugendliche, die sich bei der BIB über die Unternehmen informieren wollen.

Parallel zur BIB findet der 8. Ausbildungsparcours statt. Die Ausstel-

ler laden Jugendliche ein, an ihren Ständen berufstypische Tätigkeiten vor Ort auszuprobieren und wichtige Fähigkeiten und Fertigkeiten für den jeweiligen Ausbildungsberuf kennenzulernen. Wie in den Vorjahren wird es wieder ein Parcours-Gewinnspiel geben.

Im Vorfeld der BERUFS-INFOBÖRSE findet am 27. September 2023 erneut der BERUFS-INFOABEND statt. Hier erhalten Eltern gemeinsam mit ihren Kindern die Gelegenheit, direkt mit Vertretern der Ausbildungsunternehmen bzw. weiterführenden Bildungseinrichtungen ins Gespräch zu kommen. Des Weiteren können sie mit Vertretern der Kammerverbände sowie der Agentur für Arbeit, dem Jobcenter und dem Staatlichen Schulamt Mittelthüringen wichtige Themen zu Ausbildung und Studium besprechen.

**GEMEINSAM
amSTART**

BiB '23

**Berufs-Infoabend
Mi. 27.09.'23 17-19 Uhr**

**Berufs-Infobörse
Do. 28.09.'23 9-15 Uhr**

SÖMMERDA
OBERMARKT

www.berufemap.de/bib

VEREINE UND VERBÄNDE



KGV „Nach Feierabend 1924“ e. V.

Buntes Gartenfest

Am 26.8.2023 lud der KGV „Nach Feierabend 1924“

e.V. in der Frohdorfer Straße zu seinem diesjährigen Gartenfest ein. Der Vorstand nutzte den Anlass und bedankte sich bei einigen Gartenfreunden für ihr großes Engagement im Verein.

„Ein Verein lebt und stirbt mit dem Engagement seiner Mitglieder“, so der Vorsitzende.

Auch erfuhren die anwesenden Gartenfreunde und Gäste, dass der Verein die Vereinsverwaltung digitalisiert und dass in diesem Zuge ein Vereinslogo entstand. Dieses wurde allen Anwesenden vorgestellt und alle Gartenkinder trugen stolz ein T-Shirt mit dem Vereinslogo. Der Verein hatte allen Gartenkindern bis 12 Jahren ein T-Shirt mit dem Logo ca. 1 Woche vor dem Gartenfest geschenkt. Zum Ende der Eröffnungsrede gab es noch ein großes Highlight für unsere diesjährigen Schulanfänger. Feierlich wurde ihnen ihre Ernte vom Zuckertütenbaum vor allen Gästen überreicht (Fotos: Verein).

Ab 15 Uhr gab es für die Erwachsenen Kaffee und Kuchen. Die Gartenfrauen sorgten auch in diesem Jahr für Organisation, Umsetzung und Verkauf der Nachmittagsversorgung. Vielen Dank an dieser Stelle an alle Gartenfreunde, die einen Kuchen gebacken haben und natürlich an die Gartenfrauen, die trotz ihres Alters noch so viel Kraft und Zeit dem Verein widmen.

beim Tauziehen ihre Kräfte messen, an der Kletterstange nach Preisen klettern, auf Schatzsuche gehen, nach Gold suchen in der Goldwäsche und beim Dosenwerfen ihre Geschicklichkeit testen. Überall gab es kleine Preise für die Kinder. Eine Hüpfburg stand den ganzen Tag für die Kinder zur Verfügung.

Gegen 17 Uhr wurde dann mit dem Bier rutschen begonnen. Getrennt nach Kindern, Frauen und Männern wurde um die ersten drei Plätze gewetteifert. Seit vielen



Jahren sorgt die Bierrutsche zum Gartenfest für viel Gaudi bei Jung und Alt. Auch in diesem Jahr wurden die jeweils ersten drei Plätze mit einem kleinen Preis erfreut. Am Sonntag mit dem Frühschoppen klang unser diesjähriges Gartenfest aus.

Bedanken möchte sich der Vorstand bei Andreas Rathmann für die musikalische Unterhaltung, für die Essenversorgung mit Grillgut bei Gartenfreund Christian und Familie sowie bei der Familie von Gartenfreund Udo, welche den Bierwagen betreut hat.

Im nächsten Jahr feiert der KGV „Nach Feierabend 1924“ e. V. sein 100-jähriges Bestehen. Gartenfreunde und Gäste können sich auf ein großes Fest mit vielen Highlights für Groß und Klein freuen.

Hin und wieder gibt ein Gartenfreund altersbedingt oder aus gesundheitlichen Gründen seinen Garten ab. Auch wenn gerade alle

Gärten vergeben sind, kannst du dich gern an uns wenden. An unserer vereinseigenen Kneipe hängt ein Briefkasten, dort kannst du, bei Interesse an einem Kleingarten bei uns, deine Kontaktdaten hinterlassen.

Nadine Grassal
Mitglied des KGV



Für die Kinder begann gleichzeitig für ca. anderthalb Stunden unser Kinderprogramm, welches unter dem Motto „Piraten“ stand. Schnell breitete sich fröhliches Treiben auf der Festwiese aus. Die Erwachsenen saßen bei Kaffee und Kuchen gemütlich zusammen und die Kinder konnten sich als Pirat schminken lassen,

ERNTEDANKFEST
26.09.2023
14.00- 17.00 UHR

Kaffee . Kuchen
 Musikalische Unterhaltung

WO?
BÜRGERZENTRUM "BERTHA VON SUTTNER"
STRAÙE DER EINHEIT 27
99610 SÖMMERDA

Anmeldung
 Claudia Ziegenhorn: 015222632988
 Lisa Babuke: 015259204283
 Constanze Hebs: 01741713278

ASB Arbeiter-Samariter-Bund
STÄRKUNG DER TEILHABE ÄLTERER MENSCHEN
agathe allen werden in der Gemeinschaft
THEPRA
STADTEILBURG QUARTIERS-MANAGEMENT

SV Sömmerda – Abteilung Radsport

Straßensperrung im Gewerbegebiet „Fette-Reifen-Rennen“ in Sömmerda

Auf Grund einer Radsportveranstaltung kommt es im Gewerbegebiet Sömmerda am Sonntag, 17.09.2023, im Zeitraum von 08:00 bis 14:00 Uhr zur Vollsperrung der Straßen Am Unterwege, Leubinger Straße und der Lämmerrieth-Straße.

Der Durchgangsverkehr von Sömmerda nach Leubingen und zurück wird über die Straße Am Oberwege umgeleitet.

Den an der Rennstrecke ansässigen Firmen wird der Zugang in Fahrtrichtung der Rennfahrer gewährt.

Um Unfälle zu vermeiden und einen reibungslosen Ablauf der Rennveranstaltung zu garantieren, bitten

wir ausdrücklich darum, den Anweisungen der eingesetzten Ordnungskräfte Folge zu leisten. Die Radsportler des SV Sömmerda bedanken sich bei allen Verkehrsteilnehmern und Anliegern für ihr Verständnis.

13.00 Uhr wird ein „Fette-Reifen-Rennen“ für Kinder der Jahrgänge 2013 und jünger gestartet. Interessierte Kinder mit ihren Eltern sind dazu recht herzlich eingeladen! Bitte das eigene Fahrrad, einen Helm und 4 Sicherheitsnadeln für die Startnummer mitbringen.

SV Sömmerda/Abt. Radsport



Deutsche Marktgilde eG

Geselliges Beisammensein auf dem Wochenmarkt Sömmerda

Viele Menschen schätzen das Einkufen unter freiem Himmel – auch wenn es langsam wieder kälter wird und die Sonnenhüte dem Herbstoutfit weichen müssen. Als kleines Dankeschön für die treuen Kunden, die dem Markt und seinen Beschickern in jeder Jahreszeit die Treue halten, spendiert die Deutsche Marktgilde am 21. September leckeren Kaffee und Kuchen für alle.

„Vielleicht der schönste Grund, um eine Tasse Kaffee zu genießen - die Verbindung zwischen zwei oder mehreren Menschen. Das Kaffeetrinken verbindet einfach. Sich auf einen Kaffee zu treffen, bedeutet menschliche Nähe, Kommunikation, Aus-

tausch, Spaß und auch sehr viel Genuss“, so Kerstin Heydick, Marktleiterin des Wochenmarktes Sömmerda. „Wir möchten diesen Tag nutzen und mit den Marktkunden in entspannter Atmosphäre ins Gespräch zu kommen“, berichtet sie weiter.

Am Donnerstag, den 21. September 2023, gibt es von 08:00 bis 13:00 Uhr Kaffee und Kuchen für Besucher und Besucherinnen am Stand der Deutschen Marktgilde. Zum Verweilen wird eine Sitzgelegenheit angeboten. Aus Gründen der Nachhaltigkeit wird darum gebeten, an diesem Tag eine eigene Tasse mitzubringen.

Katrin Schiel
 Deutsche Marktgilde eG



Anzeige

Die Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG mit Sitz in Erfurt ist eine der großen Wohnungsgenossenschaften in Thüringen und verwaltet mit ihren rund 60 Angestellten



Mehr als ein Zuhause
 7.600 Wohnungen. Unsere Liegenschaften befinden sich in Erfurt und Umgebung.

Zum 01.01.2024 suchen wir für unser modernes Wohngebiet in Gebesee/ Elxleben in der Nähe von Erfurt einen

Hausmeister / Hauswart (m/w/d) auf geringfügiger Basis (480,00 €/Monat)

Für unsere Wohngebiete Gebesee / Elxleben sind Sie der Ansprechpartner für die zuständigen Mitarbeiter der Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG, die Bewohner, Besucher, Handwerker sowie Dienstleister in und um die Wohnanlagen.

Ihr Profil:

Sie verfügen über einen Abschluss in einem Handwerksberuf oder handwerkliches Geschick und /oder bringen bereits praktische Berufserfahrungen als Hausmeister/Hauswart mit, sind im Besitz eines PKW-Führerscheines und eines PKW, haben Planungs- und Organisationsgeschick.

Ihre Aufgaben:

- Regelmäßige Überprüfung technischer Anlagen in den Gebäuden auf Funktionsfähigkeit
- Kontrolle von Gemeinschaftsanlagen auf Sauberkeit und Objektsicherheit
- Sichtprüfung auf Verkehrssicherheit und Sauberkeit im Dach- und Fassadenbereich

.....weitere Informationen zur Stelle erhalten Sie auf unserer Website unter www.wbg-erfurt.de

Bei Interesse senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis 31.10.2023 per Mail an bewerbung@wbg-erfurt.de oder per Post an: Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG, Vorstand, Johannesstraße 59, 99084 Erfurt

Mit der Abgabe der Bewerbung willigen Sie in die Erhebung, Speicherung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten während des Bewerbungsverfahrens zweckgebunden ein. Ein Widerruf Ihrer Einwilligung ist jederzeit möglich. Nach Abschluss des Verfahrens werden die Daten entsprechend der gesetzlichen Vorgaben gelöscht.



Stadtverwaltung
Sömmerda //

DIGITALE KANÄLE



WIR MÖCHTEN NICHT AN IHREN BRÖTCHEN VERDIENEN.



Brötchentaste

Gültig für folgende Parkplätze:

- Busbahnhof
- Lange Straße
- Kronbiegelplatz
- Collenbuschplatz

20
MIN. FREI
PARKEN